

Avanos Plus, Canik Plus, İlgaz Plus,
Toros Plus/Standart, Zigana Plus

Katı yakıtlı sulu ortam ısıtıcısı ve pişirici

KULLANMA KILAVUZU

İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

İLETİŞİM BİLGİLERİ

İnternet sitesi: www.ifyil.com.tr

Telefon: +90 (850) 346 0 362

Faks: +90 (362) 266 94 43

E-mail: info@ifyil.com.tr

Adres: Kavak Organize Sanayi Bölgesi 3. Cad. No.11
Kavak/Samsun/TÜRKİYE

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ	5
1- ÖNEMLİ UYARILAR	6
1-1 Genel Güvenlik Uyarıları	6
1-2 Çalıştırma Uyarıları	7
2- YAKIT ÖZELLİKLERİ	8
3- TEKNİK DATA	9
4- BOYUTLAR	17
4-1 Model: Toros Standart	17
4-2 Model: Toros Plus	18
4-3 Model: Canik	19
4-4 Model: Ilgaz	20
4-5 Model: Avanos	21
4-6 Model: Zigana	22
5- KURULUM	23
5-1 Kurulum Yeri Özellikleri	23
5-2 Elektrik Bağlantıları	25
5-3 Su Tesisatı Bağlantıları	26
5-3-1 Tesisat Şemaları	27
5-3-2 Açık Genleşme (İmbisat) Deposu	29
5-4 Havalandırma ve Hava Akışı	30
5-5 Baca Talimatları	30
5-6 Baca Borusu Talimatları	31
5-7 Uygun Baca Şekilleri ve Bağlantıları	32

6- ÇALIŞTIRMA	33
6-1 Yakıt Yükleme	34
6-2 Yanma Kontrolü	34
6-3 İlk Tutuşturma	34
7- SOBADA KULLANILAN DONANIMLAR	35
7-1 Termostat Özellikleri ve Kullanımı	35
7-2 Mekanik Hava Klapesinin Kullanımı	36
7-3 Sallama Kolu Kullanımı	36
7-3-1 Izgara Temizleme İşlemi	36
7-3-2 Kül Eleme İşlemi	38
7-4 Duman Klapesi Kullanımı (Zigana)	39
8- FIRIN KULLANIMI	41
9- POMPA İKAZ GÖSTERGELERİ	42
10- BAKIM VE TEMİZLİK	43
11- SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ	47
12- VERİMLİ KULLANIM İÇİN TALİMATLAR	49
13- ÖNERİLER VE GERİ BİLDİRİM	49
GARANTİ BELGESİ	50
GARANTİ ŞARTLARI	51

GİRİŞ

Değerli İFYIL müşterisi;

İFYIL TERMO İklimlendirme San. ve Tic. Ltd. Şti. fabrikasında titiz çalışmalar sonucu sizlere en verimli ürünleri sunmayı arzuluyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir kullanım kolaylığı olarak saklamanızı önemle rica ederiz.

Bu kullanma kılavuzu;

- **Toros Standart**
- **Toros Plus**
- **Canik**
- **İlgaz**
- **Avanos**
- **Zigana** ürünlerini kapsamaktadır.

Bilgilendirme



Bu sembol, ürünün doğru kullanımında önemli detayları vurgulamak için kullanılır. Uyarıları dikkate almazsanız, ürününüz düzenli ve doğru çalışmayarak müşteri memnuniyetsizliği oluşabilir.

Dikkat



Bu sembol, ürünün çalışması esnasında doğabilecek ciddi tehlikeleri ifade etmek için kullanılır.

1- ÖNEMLİ UYARILAR

1-1 Genel Güvenlik Uyarıları

- **Ürün kullanılmadan önce kullanma kılavuzu dikkatlice okunmalıdır.**
- **Ürünün kullanılacağı ülkenin mevzuatlarına uygun olarak kurulum yapılmalı, gerekli emniyet tedbirleri alınmalıdır. Aksi halde İFYİL hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.**
- Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik yetkili kişi ve kurumlar tarafından yapılmalıdır.
- Sadece imalatçı firma tarafından tavsiye edilen yedek parça kullanılmalıdır.
- İfyil ürünlerinin montajları kurulum şemasına uygun olarak yapılmalıdır.
- Ortam ısıtıcınızın yanması esnasında ürünün dış yüzeyleri (kapak ve camlar, dış kaset saclar, ürün tabanı vb.), ısıtma yüzeyi (döküm vb.), metal kulp, borular ve fırının içi sıcak olması nedeniyle dikkatli olunması gerekmektedir.
- Ürün kesinlikle kuru (içinde su bulunmadan) olarak yakılmamalıdır.
- Ortam ısıtıcınıza ve tesisatınıza su doldurma işlemini kesinlikle ısı emniyet ventilini kullanarak yapmayınız.
- Kaloriferli ortam ısıtıcısındaki ve tesisattaki havalar alınmadan ürün yakılmamalıdır.
- Baca temizliği yılda en az iki kere yapılmalıdır.
- Yanabilen ürünler, yangın riskine karşı güvenli bir mesafede tutulmalıdır.
- Ürünü, yangın riskine karşı donanımlı yerlere kurunuz.
- Ahşap ve laminant parke zeminlerde soba altlığı (cam, seramik, mermer vb.) konulması tavsiye edilir.
- Ürünlerin kurulumu insanların uyudukları mekanlara yapılmamalıdır. Ürünlerin çalıştığı mekanlarda uyuması önerilmemektedir.
- Ortam ısıtıcısının, yanıcı gazların ve malzemelerin bulunduğu ortamlara kurulumu asla yapılmamalıdır.
- Yanma odasında yanıcı sıvı ve gaz asla kullanılmamalıdır.
- Ürün sadece amaçlandığı şekilde kullanılmalıdır. Farklı kullanımlar tehlikelere yol açar.
- Kapak açık ya da cam (yanma odası, fırın kapağı) kırık olduğunda ürün çalıştırılmamalıdır.
- Katı yakıt bacası için ülke mevzuatlarına göre yerel kurallar veya normlar varsa lütfen bu kurallara uyunuz. Eğer yerel normlar yoksa EN 13384 -1 standardına uyunuz.
- Bu ürün yetişkin insanlar tarafından kullanılmalıdır.

1-2 Çalıştırma Uyarıları

- İfyıl pelet yakıtlı ortam ısıtıcısı ve şömine sistemlerinin montajları; elektrik bağlantıları ve kurulum şemasına uygun olarak yapılmalıdır.
- İfyıl ürünleri ev, ofis ve iç mekân için uygundur. İfyıl ürünleri balkon, depo, banyo, kiler vs. gibi alanlara kurulmamalıdır.
- Lütfen ev içi kullanımda mutfak, salon, antre gibi yerlerde; iç mekân kullanımında kafeterya, restoran, işyeri gibi yerlerde kullanınız.
- Ev dışı kullanımı durumunda ısınma ile ilgili sorunlarda firmamız sorumluluk kabul etmemektedir.
- İfyıl ortam ısıtıcıları açık alanlara, rutubetli alanlara, âtıl, dış ortamla direkt temas halinde olan ortamlara kurulmamalıdır.
- Radyatörler ısınmıyor ise, sistemde hava olup olmadığı kontrol edilmelidir. Radyatörlerde hava var ise purjör anahtarı ile alınmalıdır.
- Kurulacak yerin ısı ihtiyacı hesaplanmalı ve buna uygun ürün seçimi yapılmalıdır.
- Yakıtın kuru olup olmadığı kontrol edilmelidir. Yakıt nemli olmamalıdır.
- Ortam ısıtıcısının içi su ile yıkanmamalıdır.
- Baca borusunda yangın varsa ürünü kapatınız ve yetkili mercilere başvurunuz.
- Duman çıkış kanallarını periyodik olarak kontrol ediniz.
- Ürünün düzgün çalışmaması durumunda lütfen ürünü kapatınız.



Yukarıdaki şartları, garanti belgesinin sözleşmelerini ve krokilerin gereğini yerine getirmeyen müşteriler hiçbir hak talep edemezler. Herhangi bir durumda satıcınızla ya da İfyıl ile bağlantı kurunuz.

2- YAKIT ÖZELLİKLERİ

İfyıl ortam ısıtıcılarından maksimum performansın elde edilebilmesi için kullanılacak yakıtın kalorifik değeri ve özellikleri oldukça önemlidir. Yakıtın kalorifik değeri nem ve yoğunluğuna bağlıdır. Nemli yakıtın yanma eğilimi düşüktür. Yakıt içerisindeki suyun buharlaşması için daha fazla enerji gerekeceğinden dolayı daha az ısı sağlamaktadır. Yakılan yakıtın türüne göre ürünün verimi/performansı değişebilir. Yakıt seçiminde/kullanımında aşağıdaki hususları dikkate alınız. Aksi halde ısınma ile alakalı sorunlarınızda ve oluşabilecek arızalarda İfyıl sorumluluk kabul etmeyecektir.

Odun:

Kullanılacak odun kütükleri %20'den düşük bir nem oranına sahip olmalı ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Nemli odun kullanımı, bacada kurum biriktirmesinden dolayı bacada yangına sebep olabilir. Bütün ağaçlar aynı özelliklere sahip değildir. Kurutma süresi ve kalorifik değer ağacın türüne göre değişmektedir. Taze (yaş) odun yaklaşık %60 nem içeriğine sahip olduğundan yanma için uygun değildir. Bu yüzden taze (yaş) odunlar kullanılmadan önce odunların en az iki yıl boyunca kuru ve havalandırılan bir ortamda kurutulması önerilmektedir.



Reçineli ağaçlardan elde edilen odunlar, çok fazla kurum oluşturur, daha sık baca ve ürünün temizliği gerektirir ve cihazınızın ömrünü kısaltabilir. Aromatik ağaçların (okaliptus, mersin vb.) sürekli ve uzun süreli kullanımı, ürünün ızgara kısmına zarar verir.

Briket:

Kullanılacak briketler %12'den düşük bir nem oranına sahip olmalı ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Nemli briket kullanımı, bacada kurum biriktirmesinden dolayı bacada yangına sebep olabilir.

Kömür:

Kullanılacak kömürler %20'den düşük nem, %14'den düşük kül ve %1'den düşük kükürt oranına sahip olmalıdır. Kömür içeriğindeki nem ve kükürt oranının yüksek olması sülfürik asit oluşturabilir ve ürününüze ciddi zarar verir. Kullanılacak kömürün kalorifik değerinin 5000 - 7000 kcal/kg arasında olması önerilmektedir.

İyi bir yanma için limon büyüklüğünde kömür kullanılmalıdır.

Aşağıda belirtilen maddeler yakıt olarak **kullanılmamalıdır**:

- Nemli veya koruyucu ile işlenmiş yakıtlar (odun, kömür, briket),
- Yüksek karbon içerikli yakıtlar,
- Boyalı ahşaplar,
- Sunta atıkları,
- Atık malzemeler (tekstil ürünleri, plastikler, poşetler, naylonlar, petrol atıkları vs.),
- Yanıcı, yakıcı, parlayıcı, patlayıcı gaz ve sıvılar,
- Toz kömür veya fındık büyüklüğünde kömür.

Yukarıdaki maddelerin kullanılması kazan yapısının ve mekanik parçaların zarar görmesine yol açar.



Yanma haznesinde alev yokken köz üzerine yakıt yüklemesi yapıldığında yüksek miktarda duman oluşabilir; bu duman içeriğinde patlayıcı gaz-hava karışımı bulundurabilir ve patlama riski meydana getirebilir.

3- TEKNİK DATA

Bu cihaz, tüm yerel (milli) mevzuata ve ilgili milli ve Avrupa standartlarına uygun olarak imal edilmiştir.

- **EN 16510-1:2018** Mesken tipi katı yakıt yakma cihazları - Genel gerekler ve deney yöntemleri
- **2006/42/AT** Makine emniyet yönetmeliği

**EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM
ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN**

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

IFYIL - TOROS

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 4,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 16,6 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O2'de (x) mg/Nm3				%13 O2'de (x) mg/Nm3			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	72,7	21	11	935	108	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **72,7**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **110**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim	
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)				
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	20,6	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	82,9	%	
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%	
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)				
Nominal ısı çıkışında	$e_{l,max}$	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET		
Minimum ısı çıkışında	$e_{l,min}$	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR		
Bekleme modunda	$e_{l,SB}$	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR		
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR		
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR		
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)				
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR		
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR		
				mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR		

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikler, CO = karbon monoksit, NOx = azot oksitler

(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

**EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM
ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN**

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

İFYİL - TOROS

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 4,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 16,6 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O2'de (x) mg/Nm3				%13 O2'de (x) mg/Nm3			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	72,7	21	11	935	108	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **72,7**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **110**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim	
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)				
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	20,6	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	82,9	%	
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%	
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)				
Nominal ısı çıkışında	$e_{l,max}$	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET		
Minimum ısı çıkışında	$e_{l,min}$	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR		
Bekleme modunda	$e_{l,SB}$	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR		
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR		
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR		
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)				
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR		
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR		
				mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR		

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikler, CO = karbon monoksit, NOx = azot oksitler

(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

İFYIL - CANİK

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 4,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 16,6 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O2'de (x) mg/Nm3				%13 O2'de (x) mg/Nm3			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	72,7	21	11	935	108	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **72,7**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **110**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim		
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)					
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	20,6	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	82,9	%		
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%		
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)					
Nominal ısı çıkışında	e_{lmax}	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET			
Minimum ısı çıkışında	e_{lmin}	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR			
Bekleme modunda	e_{lso}	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR			
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR	
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR			
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR			
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)					
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR			
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR			
				mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR			

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikleri, CO = karbon monoksit, NOx = azot oksitler
(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

**EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM
ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN**

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

İFYIL - İLGAZ

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 4,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 25,0 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O ₂ 'de (x) mg/Nm ³				%13 O ₂ 'de (x) mg/Nm ³			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	73,8	19	9	935	54	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **73,8**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **112**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim	
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)				
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	29,0	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	83,9	%	
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%	
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)				
Nominal ısı çıkışında	e_{lmax}	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET		
Minimum ısı çıkışında	e_{lmin}	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR		
Bekleme modunda	e_{lsh}	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR		
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR		
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR		
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)				
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR		
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR		
				mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR		

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikler, CO = karbon monoksit, NO_x = azot oksitler
(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

**EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM
ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN**

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı ve pişirici

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

İFYİL - AVANOS

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 4,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 16,6 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O2'de (x) mg/Nm3				%13 O2'de (x) mg/Nm3			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	72,7	21	11	935	108	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **72,7**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **110**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim		
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)					
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	20,6	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	82,9	%		
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%		
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)					
Nominal ısı çıkışında	e_{lmax}	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET			
Minimum ısı çıkışında	e_{lmin}	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR			
Bekleme modunda	e_{lss}	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR			
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR	
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR			
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR			
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)					
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR			
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR			
				mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR			

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikler, CO = karbon monoksit, NOx = azot oksitler

(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

**EU 2015/1185 VE 2015/1186 REGÜLASYONLARINA GÖRE LOKAL ORTAM
ISITICILARI İÇİN TEKNİK DÖKÜMAN**

Tanım: Ağaç kütükleri ile yanan lokal ortam ısıtıcısı ve pişirici

Yakıt Tanımı: Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri

Harmonize Edilmiş Standart: EN 16510

İFYİL - ZİGANA

Dolaylı ısıtma işlevi: EVET

Doğrudan ısı çıkışı: 5,0 kW (ortam ısı çıkışı)

Dolaylı ısı çıkışı: 18,0 kW (su ısı çıkışı)

Yakıt	Tercih edilen yakıt (sadece bir):	Diğer uygun yakıt veya yakıtlar:	η_s (%x):	Nominal ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*)				Minimum ısı çıkışında ortam ısıtma emisyonları (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				%13 O2'de (x) mg/Nm3				%13 O2'de (x) mg/Nm3			
Nem içeriği \leq %25 olan ağaç kütükleri	EVET	HAYIR	74,8	25	10	1477	127	-	-	-	-

Sadece tercih edilen yakıtla çalışırken özellikler:

Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği η_s [%]: **74,8**

Enerji verimliliği endeksi EEI: **113**

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim			
Isı çıkışı				Faydalı verimlilik (alınan NCV)						
Nominal ısı çıkışında	P_{nom}	23,0	kW	Nominal ısı çıkışında faydalı verimlilik	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimum ısı çıkışında (indikatif)	P_{min}	N.A.	kW	Minimum ısı çıkışında faydalı verimlilik (indikatif)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%			
Ek elektrik tüketimi				Isı çıkışı türü/oda sıcaklığı kontrolü (birini seçiniz)						
Nominal ısı çıkışında	e_{lmax}	0,028	kW	tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok		EVET				
Minimum ısı çıkışında	e_{lmin}	0,011	kW	iki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok		HAYIR				
Bekleme modunda	e_{lss}	0,001	kW	mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile		HAYIR				
Devamlı pilot alev gücü				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile				HAYIR		
Pilot alev gücü gereksinimi (uygunsa)	P_{pilot}	N.A.	kW	elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günlük zamanlayıcı ile		HAYIR				
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı ile		HAYIR				
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkün)						
				oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile		HAYIR				
				oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile		HAYIR				
mesafe kontrol seçeneği ile		HAYIR								

Tel. +90 850 346 0 362
www.ifyil.com.tr
info@ifyil.com.tr

Üretici Firma: İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Kavak OSB 3. Cad. No: 11 Kavak/Samsun/TÜRKİYE

(*) PM = partikül madde, OGCs = organik gaz bileşikler, CO = karbon monoksit, NOx = azot oksitler

(**) Sadece F(2) ya da F(3) düzeltme faktörleri uygulanırsa gereklidir.

Veriliş tarihi: 15.10.2021

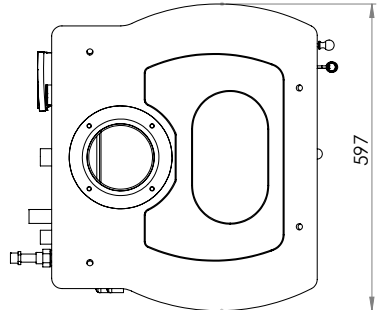
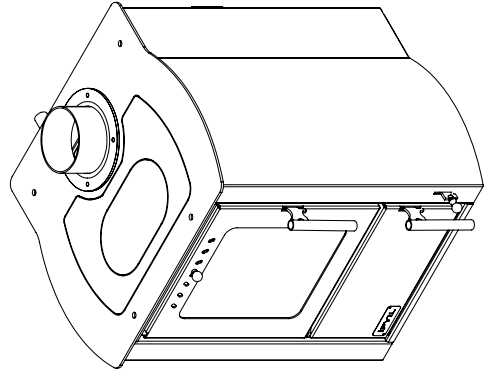
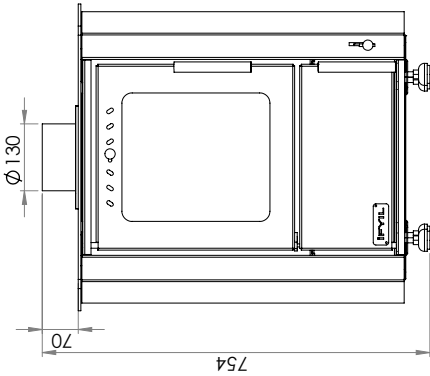
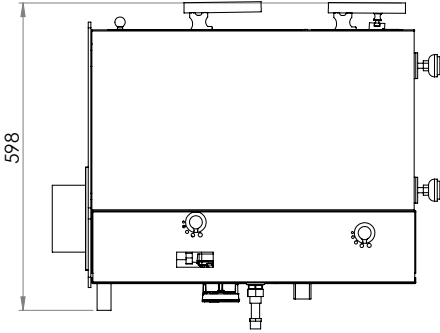
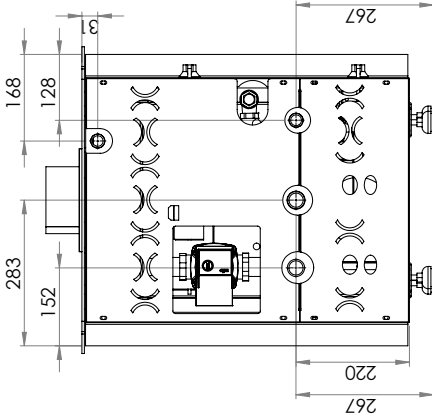
Genel Müdür

Harun Reşit ÖZER

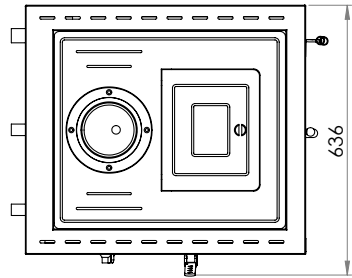
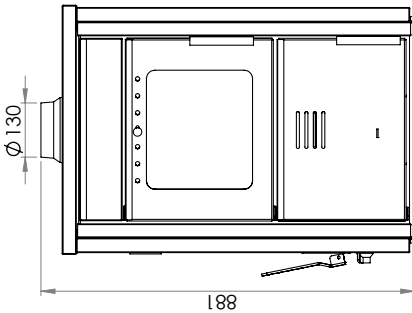
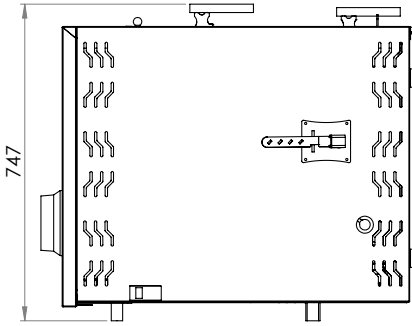
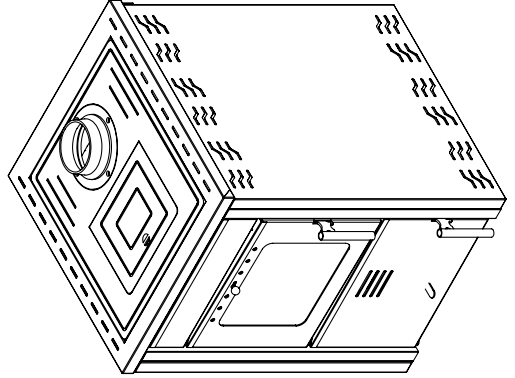
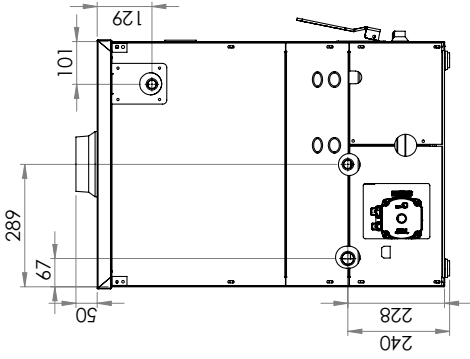
TEKNİK DATA	ÖLÇÜM DEĞERLERİ					
	TOROS		CANIK	ILGAZ	AVANOS	ZİGANA
	Standart	Plus				
Yakıt yükleme bölgesi	Üst-Ön	Üst-Ön	Üst	Ön	Ön	Üst-Ön
Birincil yanma havası kontrol	Yarı otomatik					
İkincil yanma havası kontrol	Manuel					
Çalışma sıcaklığı	Maksimum	80				
	Minimum	40				
Maksimum çalışma basıncı	bar	2				
	bar	4				
Kazan su hacmi	L	39	39	64	39	39
Minimum baca çekişi	Pa	18				
Ağırlık	kg	-	180	182	211	229
	mm	-	650x745x880	650x745x880	650x745x1146	650x745x1146
Boyutlar (WxDxH)	mm	-	-	-	-	320x480x175
	mm	-	-	-	-	367x495x260
Su gidiş-dönüş bağlantısı	inç	1				
Bağlantılar	Genleşme tankı bağlantısı	3/4				
	Baca bağlantısı (iç çap)	mm	Ø130	Ø130	Ø130	Ø150
Elektrik tüketimi (ortalama)	W	45				
Elektrik bağlantısı	Vac/Hz	230/50				

4- BOYUTLAR

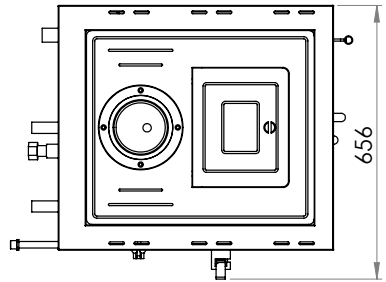
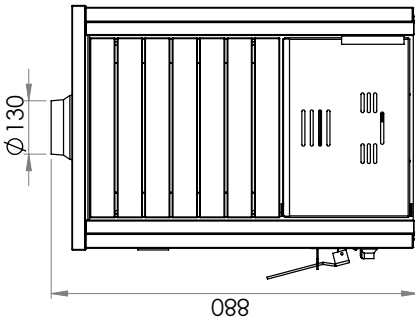
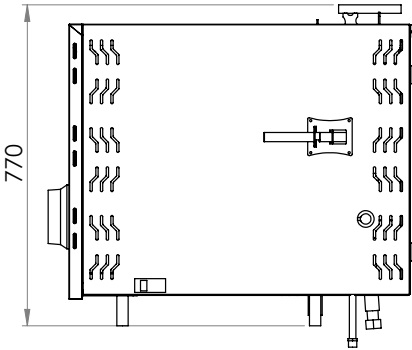
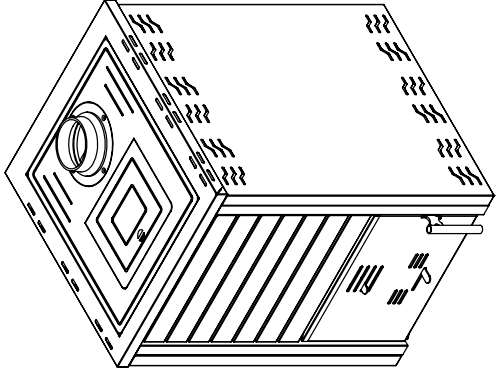
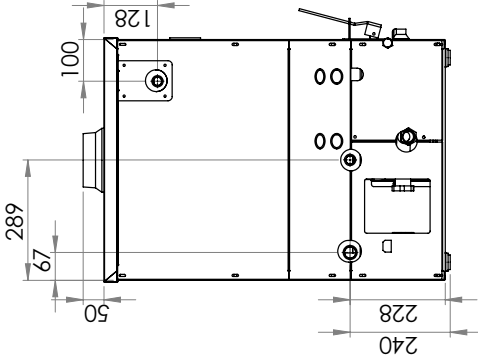
4-1 Toros Standart Boyutları



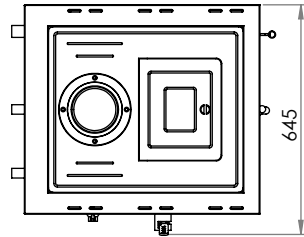
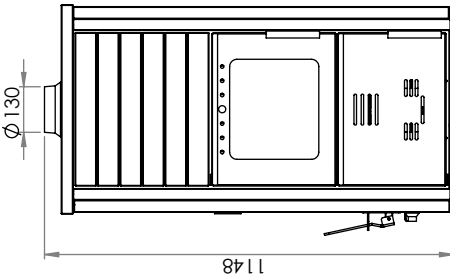
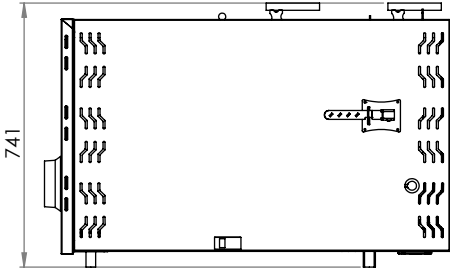
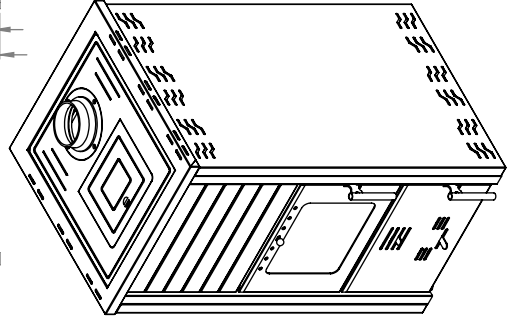
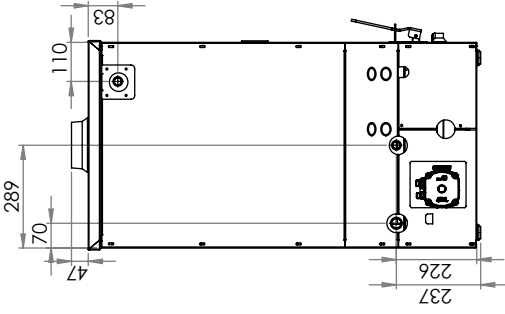
4-2 Toros Plus Boyutları



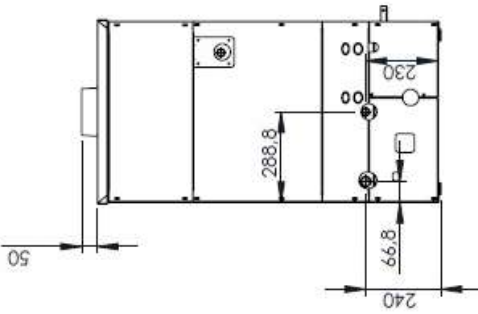
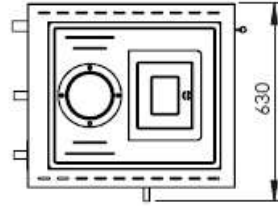
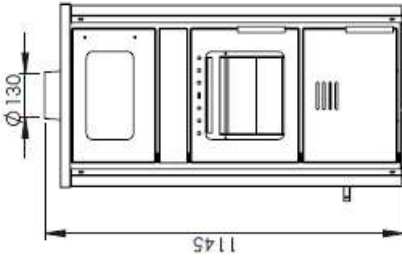
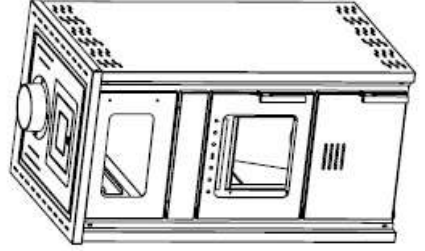
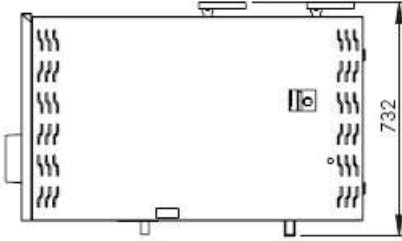
4-3 Canik Boyutları



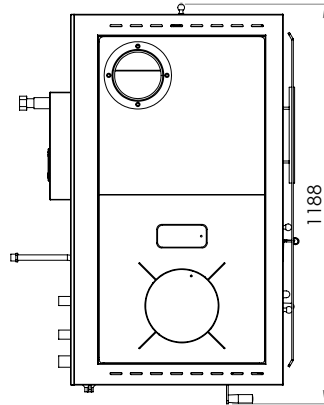
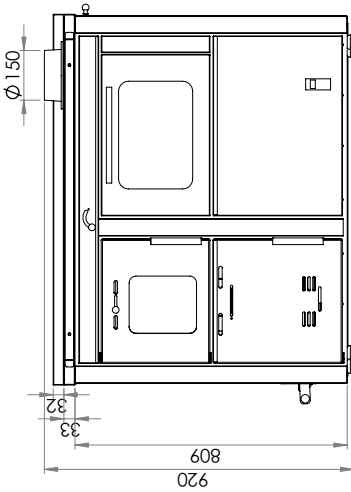
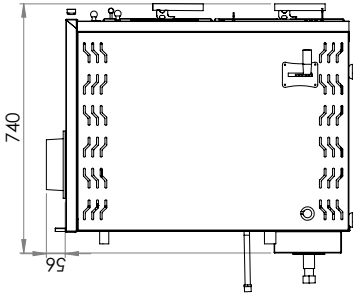
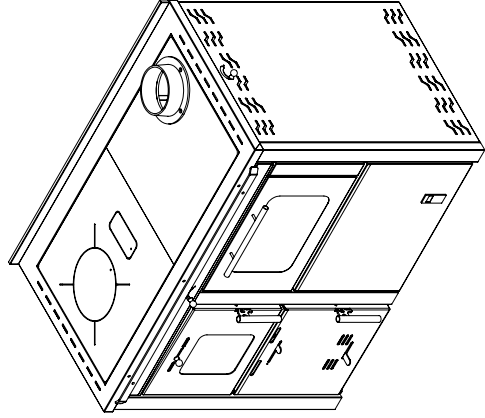
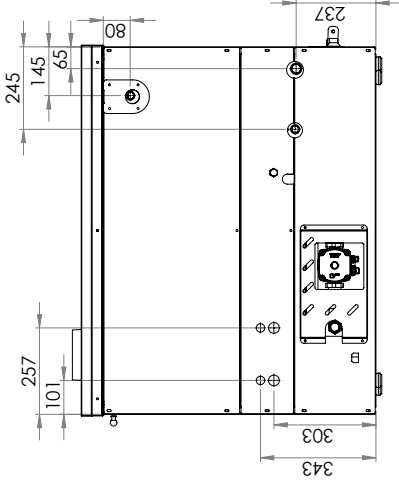
4-4 İlgaz Boyutları



4-5 Avanos Boyutları

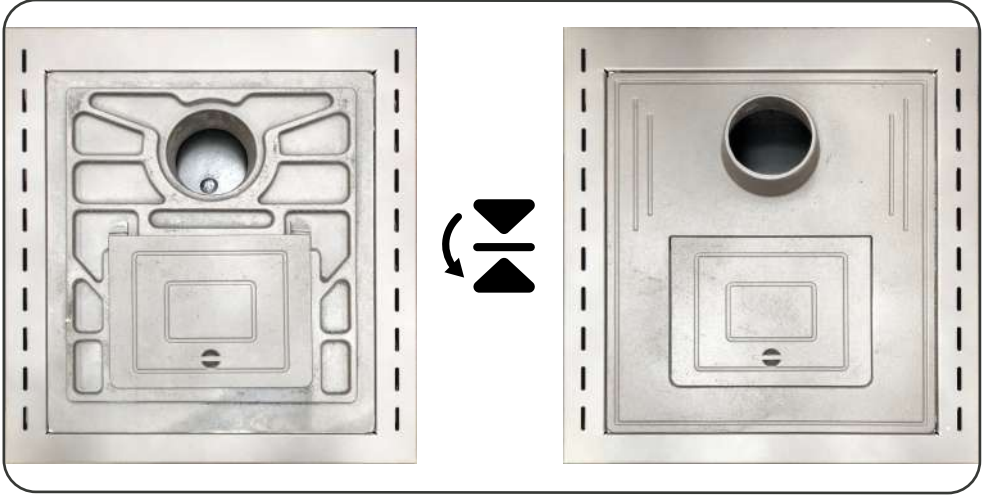


4-6 Zigana Boyutları



5- KURULUM

- Bu ürün ev içi ve iç mekân kullanımına uygundur. Lütfen ev içi kullanımda mutfak, salon, antre gibi yerlerde; iç mekân kullanımında kafeterya, restoran, işyeri gibi yerlerde kullanınız.
- Balkon, banyo, depo gibi alanlara ortam ısıtıcısı kurulmamalıdır. İç mekân haricindeki kullanım durumunda, ısınma ile ilgili sorunlarda firmamız sorumluluk kabul etmemektedir.
- Ortam ısıtıcısının açık ve dış mekanlarda kullanımı ısı ve verim kayıplarına neden olacaktır.



Ters konumlandırma

Düz ve doğru konumlandırma



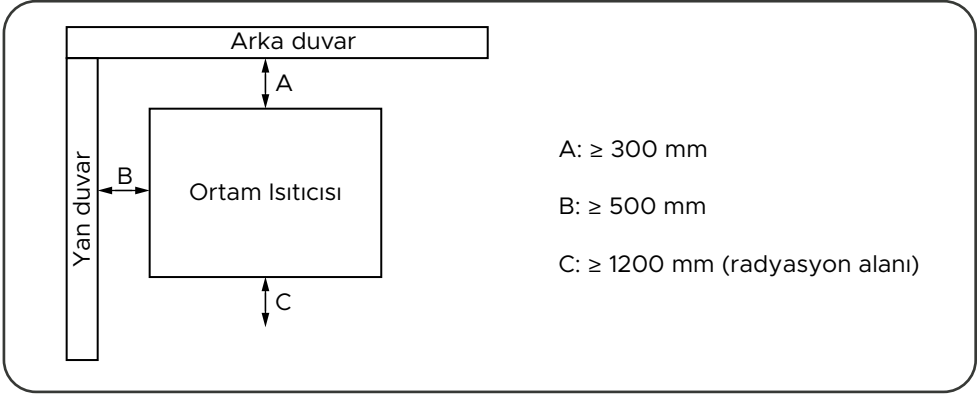
Katı yakıtlı ortam ısıtıcılarımızda nakliye esnasında hasar meydana gelmemesi için yukarıdaki görselin sol tarafında olduğu gibi üst döküm parça ters konarak paketleme yapılmaktadır. Ürünün kullanımı için bu parçanın çevrilerek sağ taraftaki gibi konumlandırılması gerekmektedir.

Not:Görseldeki ürün modeli temsilidir.

5-1 Kurulum Yeri Özellikleri

- Ahşap, lamine parke ve laminat parke olan zeminlerde ortam ısıtıcısı altlığı (cam, seramik, mermer vb.) konulması tavsiye edilir.
- Zemin düz ve ortam ısıtıcısının ağırlığını taşıyacak nitelikte olmalıdır.
- Yanabilen ürünler, yangın riskine karşı güvenli bir mesafede tutulmalıdır.
- Ürünü, yangın riskine karşı donanımlı yerlere kurunuz.

- Ürün, yanması için gerekli olan havayı sağlayabilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Odanın hacmi 30 m³'ten az olmamalıdır.
- Cihazların kurulumu, insanların uydukları mekanlara yapılmamalıdır.



Şekil 5.1 Güvenli minimum mesafeler



Ortam ısıtıcısı, yanabilen duvarlara yakın bir konuma yerleştiriliyorsa duvara kesinlikle yalıtım yapılmalıdır.

- Ortam ısıtıcısı yanabilen döşeme üzerine yerleştirilirse, uygun yalıtım önlemi alınmalıdır.
- Isıya duyarlı maddeleri (yanıcı, parlayıcı, patlayıcı) ve/veya nesnelere, ısıtıcının yanında muhafaza etmeyiniz.
- Ürünü, ürünün ağırlığını taşıyabilecek yüzeylere konumlandırınız. Cihaz konumunun yakınındaki duvarın yanabilen malzeme olması durumunda ısı izolasyonu yapılmalıdır.

* Güvelik mesafesine uygun bağlanmayan cihazların tamir sırasında tesisat bağlantıları ile ilgili oluşabilecek işçilik ücretleri kullanıcıya aittir.

5-2 Elektrik Bağlantıları

Elektrik kablosunu ürünün sıcak yüzeylerine temas etmeyecek şekilde takınız. Oluşabilecek uzun süreli elektrik kesintilerine karşı güç kaynağı kullanılması önerilir.

Voltaj düzensizliğinin bulunduğu bölgelerde voltaj regülatörü kullanılması gerekmektedir. Voltaj regülatörü kullanılmamasından dolayı meydana gelebilecek elektronik ve elektronik kart arızaları garanti kapsamı dışındadır.

Voltaj regülatörü için önerilen özellikler: 2 Kva röleli otomatik voltaj regülatörü 135-265 V

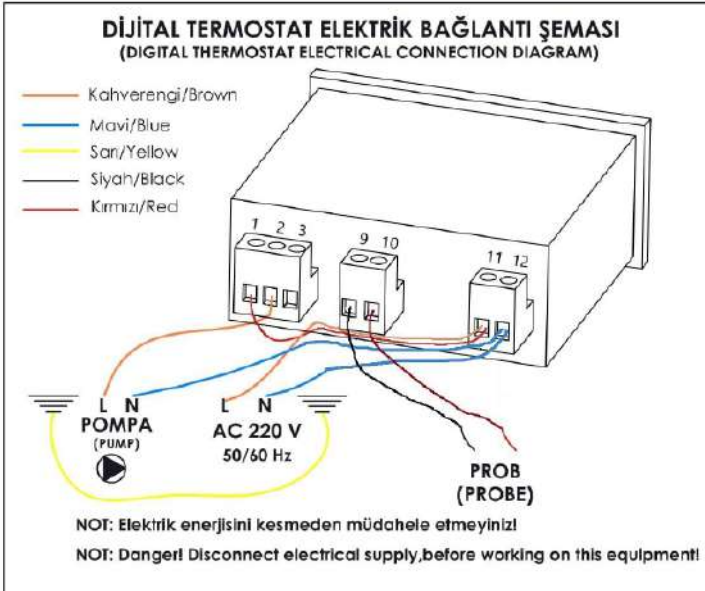
Güç kaynağı için önerilen özellikler: 2 Kva



Ortam ısıtıcısını mutlaka topraklaması olan ve çalışan bir prizde kullanınız.

Dijital Termostat Elektrik Bağlantı Şeması

Elektrik enerjisini kesmeden müdahale etmeyiniz.



5-3 Su Tesisatı Bağlantıları

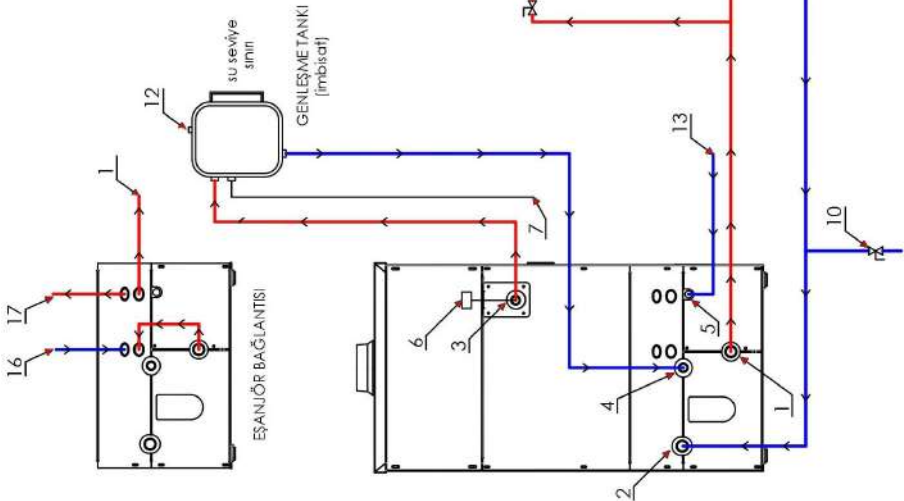
- 120 cm ve bundan daha geniş radyatörler **ters bağlantı** ile tesisata bağlanmalıdır.
- **Tesisatta kesinlikle doldurma ve boşaltma vanası bulunmalıdır (mutfağa ya da banyoya konulması önerilir).**
- Isı emniyet ventili gövde üzerine takılı konumdadır.
- Ortam ısıtıcısı yanmıyorken (kapalıyken) su basıncı 1-1,5 bar aralığında olmalıdır. Aksi halde boşaltma/doldurma vanaları kontrol edilmelidir.
- Oda sıcaklığının istenilen derecede tutulabilmesi, düşük maliyetle yüksek konfor sağlanabilmesi için kalorifer peteklerine termostatik vana takılması tavsiye edilir.
- Tesisatın yarısı 1" (32'lik kalorifer tesisat borusu), yarısı 3/4" (25'lik tesisat borusu) olmalıdır. Sadece radyatör brajmanları 1/2" (20'lik tesisat borusu) olmalıdır. (Tavsiye edilen krosnik boru, kompozit boru, bakır boru, siyah demir boru).
- Kaloriferli ortam ısıtıcısının bağlantıları kesinlikle demir konik rekor ile yapılmalıdır.
- Ortam ısıtıcısının içerisinde verilen hava purjörü, üründe bulunan imbisat sıcak su gidiş hattına yukarı doğru ve dik bağlanmalıdır.
- Eşanjör ve boylerde soğuk su girişine kireç önleyici manyetik kireç çözücü kullanılması tavsiye edilir.
- Tesisatınızın soğuk su dönüş hattına harici bir doldurma vanası dahil ederek sisteminize su doldurabilirsiniz.
- Isı emniyet ventil vanası şebeke suyuna bağlanarak ("5 nolu" ısı emniyet ventili su girişi) açık bırakılmalıdır.
- Ürün içerisinde bulunan ısı emniyet ventili beklenmeyen bir ısı artışı durumunda (>85°C) otomatik olarak devreye girer. Bir yandan kazan içerisindeki sıcak su tahliyesini sağlarken, bir yandan da şebeke su hattından kazana soğuk su girişini sağlar.
- Donmaya karşı tedbirlerin alınmış olması gerekmektedir (antifriz).
- Kullanılacak tesisat suyu içerisinde tortu, pislik, kireç ve kimyasal katkı maddeleri bulunmamalı, korozyon açısından agresif sular kullanılmamalıdır. Suyun temiz olmaması ürünü deformasyona uğratar. Suyun temizliğinden şüpheleniliyorsa gerekli önlemler alınmalıdır. Suyun temizliğinde gerekli şartların sağlanmaması durumunda ürün garanti kapsamının dışında kalır.
- "5 nolu" ısı emniyet ventili su girişinden sisteme su doldurma işlemi yapılamaz.

5-3-1 Tesisat Şemaları

Model: Avanos

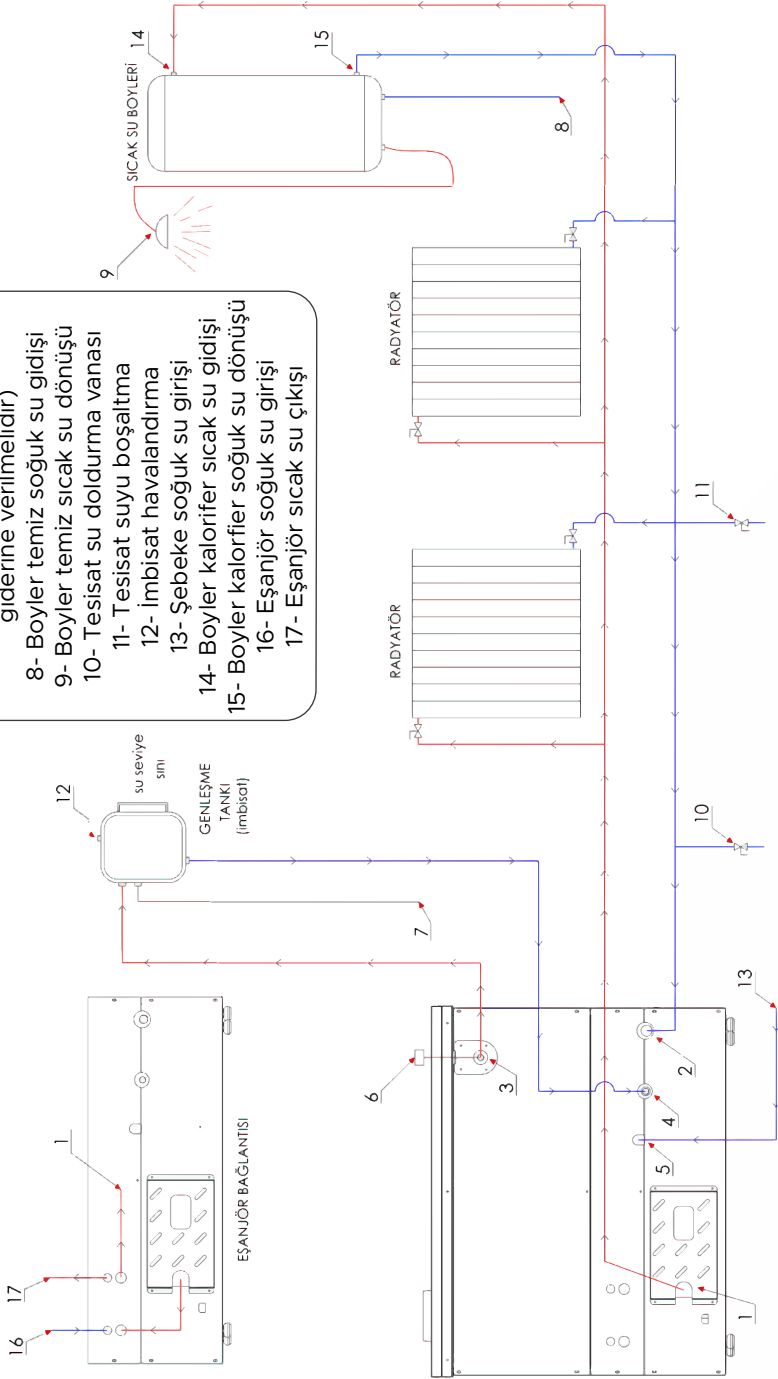
Not: Toros, Canik ve Ilgaz modellerinin bağlantılarının birbirleri arasındaki uzaklık üzerinden ürüne değişiklik gösterebilir.

- 1- Kalfifer sıcak su gidişi
- 2- Kalfifer soğuk su dönüşü
- 3- İmbisat sıcak su gidişi
- 4- İmbisat soğuk su dönüşü
- 5- Isı emniyet ventili su gidişi
- 6- Otomatik hava purjörü
- 7- İmbisat su tahliye borusu (su giderine verilmelidir)
- 8- Boyler temiz soğuk su gidişi
- 9- Boyler temiz sıcak su dönüşü
- 10- Tesisat su doldurma vanası
- 11- Tesisat suyu boşaltma
- 12- İmbisat havalandırma
- 13- Şebeke soğuk su girişi
- 14- Boyler kalfifer sıcak su gidişi
- 15- Boyler kalfifer soğuk su dönüşü
- 16- Eşanjör soğuk su girişi
- 17- Eşanjör sıcak su çıkışı



Model: Zigana

- 1- Kalorifer sıcak su gidişi
- 2- Kalorifer soğuk su dönüşü
- 3- İmbisat sıcak su gidişi
- 4- İmbisat soğuk su dönüşü
- 5- Isı emniyet ventili su gidişi
- 6- Otomatik hava purjörü
- 7- İmbisat su tahliye borusu (su giderine verilmelidir)
- 8- Boyler temiz soğuk su gidişi
- 9- Boyler temiz sıcak su dönüşü
- 10- Tesilat su doldurma vanası
- 11- Tesilat suyu boşaltma
- 12- İmbisat havalandırma
- 13- Şebeke soğuk su girişi
- 14- Boyler kalorifer sıcak su gidişi
- 15- Boyler kalorifer soğuk su dönüşü
- 16- Eşanjör soğuk su girişi
- 17- Eşanjör sıcak su çıkışı



5-3-2 Açık Genleşme (İmbisat) Deposu

Su 10°C'den 90°C'ye ısıtıldığında genleşerek, hacmi yaklaşık %3,55 oranında artar. Kazanda ısınan ve genleşen suyun fazlası genleşme deposunda toplanır ve tesisatın suyu soğuyup seviyesi düşünce buradan tamamlanır. Genleşme depoları, tesisat içerisindeki suyun genleşerek basıncının artmasını engeller ve sistemin güvenliğini sağlar.

Bina ısıtma sistemlerinde kazanın ve tesisatın emniyetini sağlarken tesisatta bulunan suyun buharlaşması, çeşitli kaçaklar, tamir ve bakım gibi nedenlerle eksilmesinden meydana gelen kayıpları tamamlar.

Açık genleşmeli sıcak sulu ısıtma sisteminde; suyun hava ile direkt temasta bulunması ve sıcaklığının 100°C üzerine çıkmaması esastır. Suyun hava ile temasının engellenmemesi gerekmektedir.

- Genleşme deposu bağlantıları kurulum şemasına göre yapılmalıdır.
- Açık genleşme (imbisat) deposunun montajı, en yüksek radyatörün (banyo havlupanı) yukarisına yapılmalıdır.
- Genleşme (imbisat) deposu gidiş ve dönüş hattında kesinlikle vana kullanılmamalıdır.
- İmbisat gidiş ve dönüş boruları 3/4"ten küçük kullanılamaz.
- Genleşme gidiş ve dönüş boruları daralmaksızın ve genleşme kabına doğru yükselerek döşenmelidir.
- İmbisat su tahliye hattı su giderine bağlanmalıdır.
- Hava sıcaklığı 0°C altına düşen bölgelerde imbisat deposu ve bağlantılarına gerekli yalıtım önlemi alınmalıdır. Bu bölgelerde antifriz kullanılmalıdır.
- Genleşme deposu su seviyesi haftada bir kontrol edilmeli, depo yarı seviyesinin altında ise, su doldurma vanası ile yarıya kadar su doldurulmalıdır.



İfyıl katı yakıtlı kaloriferli ortam ısıtıcısı ve pişiricilerinde açık genleşme deposu kullanılması **zorunludur**.

5-4 Havalandırma ve Hava Akışı

- Ortam ısıtıcısının kurulu olduğu odada, düzenli yanmayı sağlayacak kadar hava bulunmalıdır.
- Ortam ısıtıcısının bulunduğu yere dışarıdan temiz hava girişi sağlanmalıdır.
- 300 cm² alt, 200 cm² üst menfez kullanılmalıdır. Bu menfezler asla kapatılmamalıdır. Aksi halde büyük tehlike oluşturur.
- Ortam ısıtıcısının kurulduğu alana temiz hava girişini sağlayan hava kanalları varsa bu hava kanallarının bakım ve temizliği yapılmalıdır.
- Ürünü aşağıdaki ısıtıcılarla aynı ortama kurmaktan sakınınız;
 - o B tipi gaz ısıtıcıları
 - o Baca fanlı ya da fansız davlumbazlar
 - o Ürünle aynı ortamda çalıştırılan aspiratör, problemlere sebep olabilir.

5-5 Baca Talimatları

Baca yangınlarının başlıca nedenleri;

- Uygun olmayan boru seçimi
- Katı yakıt yakan (odun, briket, kömür) ortam ısıtıcılarında kurumların duman kanallarında ve bacada birikmesi
- Yakıt tozlarının yanıcı özellikte olması. Uygun şartların oluşması durumunda kanallar içerisinde tutuşarak yangına sebebiyet verebilirler.

Bunlardan korunma yolları;

- Yakıt kalitesine bağlı olarak baca yılda en az 2 kere temizlenmelidir.
- Doğru ve uygun baca seçimi yapılmalıdır.
- Baca ve borularda duman sızdırmazlığının sağlanması ve izolasyonun yapılmış olması gerekmektedir.
- Kurulum yapıldıktan sonra tutuşturma işlemi yapılmadan önce baca temizliğinin yapılması gerekmektedir.
- Cihazın uzun süre kapalı kalma süresinden sonra, tekrar yanma durumunda öncelikli olarak duman yolları ve baca tıkanıklığının kontrol edilmesi gerekmektedir.
- **Baca, çatı mahyasını en az 80 cm geçmelidir.**
- Ürün, paylaşılan (ortak) bir baca sistemine bağlanmamalıdır.
- Duman gazının soğuyarak sızmasını önlemek için baca üzerinde yarık ve çatlak olmamalıdır. Baca iç yüzeyi pürüzsüz ve kesit alanı her yerde aynı olmalıdır.
- Baca iç çapı 130 mm olmalıdır (Zigana için 150mm).
- Baca bağlantıları yapılmadan önce baca testi yapılmalıdır. Eğer bacada çekme sorunu var ise bu sorun giderildikten sonra baca bağlantıları gerçekleştirilmelidir.
- Bacaya bağlanan cihaz boruları yatayda 2 m'den uzun olmamalıdır. Baca borularında 90° dirsek yerine 45° dirsek kullanımı önerilir. (Cihaz için yer seçimi bacanın bulunduğu en yakın noktaya göre belirlenmelidir.)
- Baca çevresinde türbülans oluşmaması için baca herhangi bir engelden (yüksek bina, ağaç vb.) en az 10 m uzak olmalıdır.

- Rüzgarlı havalarda baca tepmesi ve yağmur suyunun baca içine akmasını önlemek için baca başlığı kullanılmalıdır.
- Beton bloklar sıcaklık değişiminden etkilendiği için, beton olan dairenin çatısı hava ile doğrudan temas halinde ise mutlaka yalıtılmalıdır.
- Baca temizleme kapağı baca borusunun altında olmalıdır, baca temizliği buradan yapılmalıdır.
- Duman çıkışı için doğru ve yeterli bir baca sistemi (doğal çekişe sahip bir baca) gereklidir.
- Bacada oluşan kondens suyunun kazana ulaşmaması için gerekli önlemler alınmalıdır.
- Baca çıkışının tıkanması veya kapatılması büyük tehlike oluşturur.



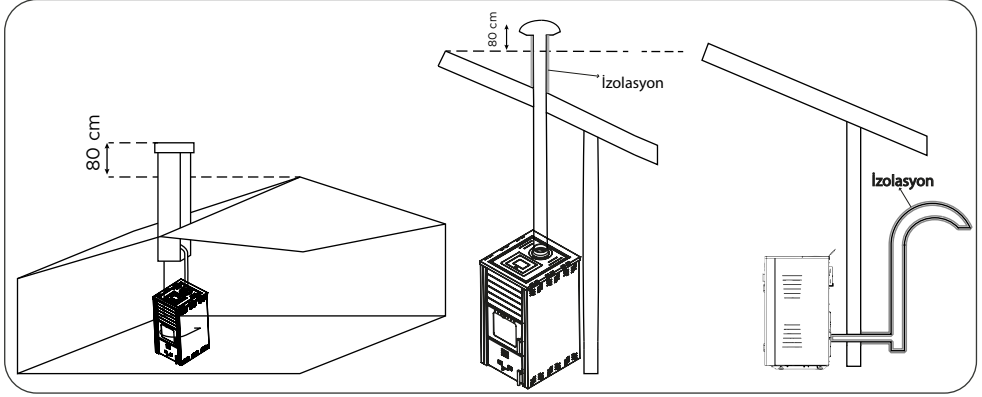
Ürün kendi baca borusuna veya binanın dışında dikey olarak baca dumanını binanın en üst noktasına taşıyabilen bir bacaya bağlı olmalıdır. Baca bağlantılarında, dikkat edilmeyen kaçaklar olur ise ilk yanmada çıkan dumanlar bu kaçaklardan sızarak duvarda islenmeye sebep olabilir, iz bırakabilir. Sızan duman ve/veya alevler çok sıcak olabildiği için yanmaya ya da yangına sebep olabilir.

5-6 Baca Borusu Talimatları

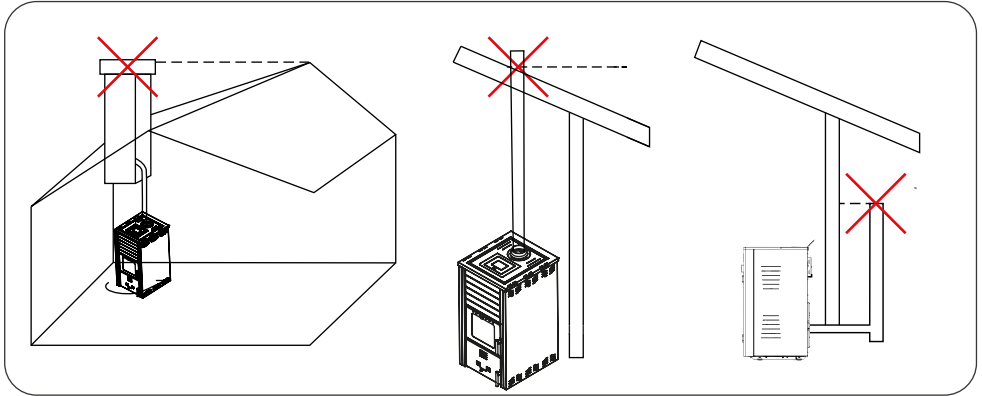
- Baca borusu bağlantıları oldukça önemlidir, bu nedenle bağlantıları dikkatli bir şekilde yapılmalıdır. Duman borularının bağlantıları, garanti koşullarına uygun olarak yapılması gerekmektedir.
- Asgari güvenlik açıklık yüzey kesiti %15 olmalıdır. Boruların yatay bölümlerinde eğim yukarı yönde ve en fazla %3-5 olmalıdır. Yatay montajı yapılan borular 2 m'den uzun olmamalıdır.
- Ürün baca boru bağlantı iç çapı 130 mm'dir (Zigana için 150 mm).
- Borular ısıya, korozyona, yoğunlaşmaya dayanıklı malzemelerden yapılmış olmalıdır.
- Duman gazının soğuyarak ağırlaşmasını ve tepmesini önlemek için ürün borusu pencere veya duvar delinerek uzatılmamalıdır.
- Bacaların kurum bağlaması, baca çapının küçülmesine ve üründe yanma verimliliğinin düşmesine neden olur. Ortam ısıtıcısı kurulmadan önce borular ve bacalar mutlaka temizlenmelidir.
- **Baca boru standartlarına uygun olmayan baca kullanımlarından oluşabilecek sorunlardan firmamız sorumlu değildir.**

5-7 Uygun Baca Şekilleri ve Bağlantıları

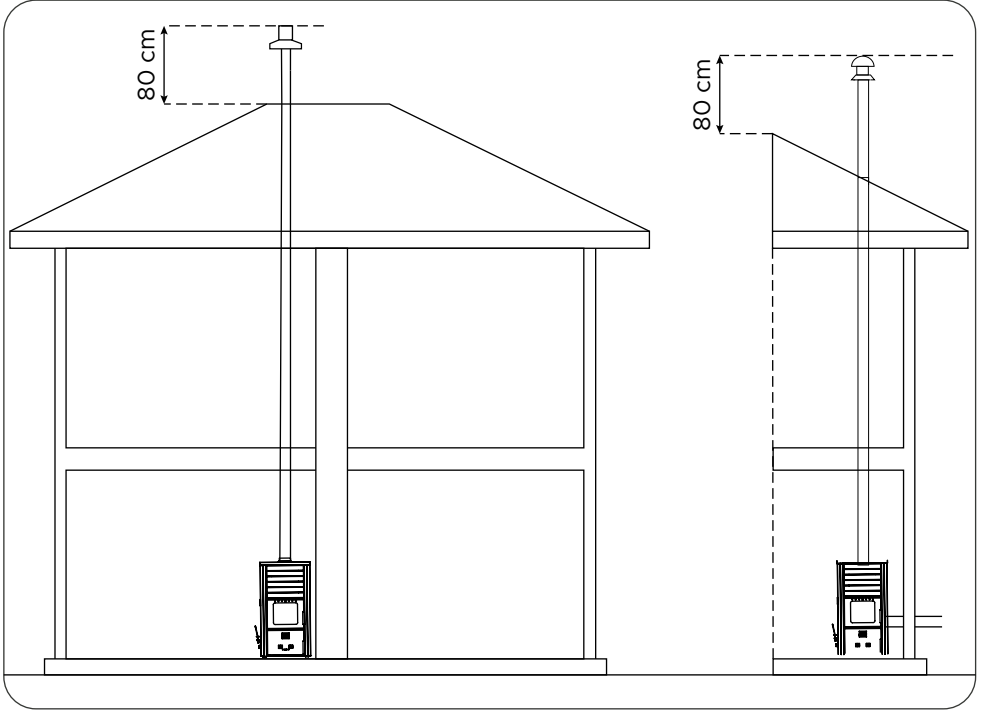
Ürün bacasının ev dışında kalan kısmı mutlaka izolasyonlu olmalıdır. Eğer bu izolasyonlar yapılmaz ise bacanın çekimi düştüğü için ortam ısıtıcısının yanışında sorunlar meydana gelecektir. Ürünüze, içerisindeki dumanı dışarı atabilecek nitelikte doğal çekişe sahip bir baca uygulaması yapılmalıdır.



Şekil 5.2 Uygun baca şekilleri



Şekil 5.3 Uygun olmayan baca şekilleri



Şekil 5.4 Uygun baca şekilleri

* Uygun ve uygun olmayan baca şekillerinde gösterilen ortam ısıtıcıları temsilidir.



Yukarıdaki esaslara uymayan dairelerde ve iş yerlerinde kışın her an yangın çıkabilir ve karbonmonoksit (CO) gazı sızıntısı yaşanabilir. **Lütfen yukarıdaki esaslara uyunuz.**

Bu esaslara uyulmadığı takdirde oluşabilecek durumlarda firmanın herhangi hukuki ve cezai sorumluluğunun olmadığını müşteri peşinen kabul eder. Yukarıdaki garanti belgesinin sözleşmelerini, krokilerin gereğini yerine getirmeyen müşteri hiçbir hak ve tazminat talebinde bulunamaz.

6- ÇALIŞTIRMA

- Yakma işlemine başlamadan önce genleşme tankındaki su göstergesinin en az yarıya kadar dolu olduğu kontrol edilmelidir.
- Baca ve boru bağlantıları tıkanmaya ve sızıntıya karşı kontrol edilmelidir.
- Uzun süreli kapalı kalma süresinin ardından, ürününüzü kullanmaya başlamadan önce gerekli baca ve boru bağlantıları, su tesisatı tıkanmaya ve donmaya karşı kontrol edilmelidir. Gerekli ise onarım işlemlerini yapınız/yaptırınız.

6-1 Yakıt Yükleme

Ürün ara yüklemeli ve sürekli yanmaya uygundur, tercih edilen yanmaya göre yakıt yükleme işlemi uygulanmalıdır.

• **Fasılalı yanma;** ortam ısıtıcısının sürekli ve verimli yanmasını devam ettirmek için belirli aralıklarla ürüne yakıt yüklenmesidir. Yakıtın yanmasına bağlı olarak, ürüne ara ara yüklemeler yapılmalıdır. Her yakıt yüklemesi öncesi, performansın artmasını sağlamak için ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu ile kül temizliği yapılır ve yüklenecek olan yakıtın hava alarak yanmasının daha iyi olması sağlanır. Bu yanma şekli daha verimli bir yanma elde edilmesi için önerilen yanma şeklidir.

• **Sürekli yanma;** fasılalı yanmaya göre daha uzun süreli yanmaya fırsat vermektedir. Bu yanma şeklinde ürüne maksimum yükleme kapasitesi aşılmaksızın yakıt yüklemesi yapılır. Bu yanma tercih edildiğinde, yüklenen yakıtla ilgili olarak uzun süreli yanma gerçekleştirilir. Her yakıt yükleme öncesi performansın artmasını sağlamak için ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu ile kül temizliği yapılır ve yüklenecek olan yakıtın hava alarak yanmasının daha iyi olması sağlanır.

• **Kül alma işlemi;** ortam ısıtıcısı soğukken (yanmıyorken) yapılmalıdır. Kül alma işlemi yapılmadan önce yanma odasının yüzeyleri temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir. Ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu, bulunduğu yuvadan çıkarılıp tamamen sağa çevrilerek cüruf ve kül küllüğe boşaltılır. Temizlenen küllük ürüne yerleştirilmeden önce, kül odası içerisine ve mekanik hava klapesi haznesine dökülen cüruf ve kül temizlenir.

Ürünün tavsiye edilen maksimum yakıt doldurma yüksekliği 15 cm'dir.

6-2 Yanma Kontrolü

- Tutuşturma, yeniden yakıt yükleme ve cüruf/kül boşaltma işlemi dışında yanma ve kül odası kapağı kapalı tutulmalıdır.
- Yanma hava girişi, mekanik klape ve manuel olarak kontrol edilebilir. Ayrıca sallama kolu sayesinde kül temizlenerek yanma haznesine yanma havasının geçişi kolaylaştırılır.
- Birincil hava girişi, yanmanın başlatılması ve devamlılığının sürdürülmesi için ürünün arkasında yer alan mekanik hava klapesinden sağlanır.
- İkincil hava girişi, yanma kül odası kapağında yer alır. İkincil yanma esnasında oluşan CO'in (karbonmonoksit), O₂ (oksijen) ile tepkimeye girmesi sağlanarak emisyon değerlerinin düşürülmesi sağlanır.

6-3 İlk Tutuşturma

Tutuşturma yapılırken aşağıdaki sıralamayı takip edebilirsiniz:

- Yanma haznesi, küllük ve kül odasının temiz olduğundan emin olunur.
- Yanma hava girişlerinin açık olduğu kontrol edilmelidir.
- Yanma haznesine yeterli miktarda yakıt yerleştirilir.

Yakıt olarak kömür kullanılacak ise;

- Kömürün üzerine tutuşturmayı kolaylaştırmak için bir miktar odun yerleştirilir.
- Kolay yanabilen odun parçası ve/veya yanıcı jel ile ürünün içinde ilk tutuşturma sağlanır.
- Ürüne maksimum yükleme kapasitesi (2/3 doluluk oranı) aşılmaksızın yakıt yüklemesi yapılır.
- Tercih ettiğiniz yanma şekline göre (sürekli/aralıklı) yakıt yüklemesi



Ürünün kurulumunun, ilk çalıştırma işleminin, devreye alınmasının veya yapılacak herhangi bir değişikliğin **yetkili kişi veya kurumlar** (Teknik Servis) tarafından yapılmaması, cihazın garanti kapsamı dışında kalmasına neden olur.

7- SOBADA KULLANILAN DONANIMLAR

7-1 Termostat Özellikleri ve Kullanımı



Tolerans : % ± 1
Çalışma Aralığı : (-60) - (150)°C
Depolama Sıcaklık Aralığı : (-25) - (70)°C
Boyutlar : G77xY35xD61 mm

Üründe bulunan termostatın çalışma sıcaklığını ayarlamak için:

- Öncelikle termostat üzerinde bulunan “P” tuşuna uzun bastıktan sonra gelen menüden “P” tuşuna tekrar basılarak “PA” seçilir.
- Gelen menüden aşağı ok yönü ile “-19” değerine gelindiğinde “P” tuşuna basılır.
- Daha sonra “r1” menüsüne girerek sirkülasyon pompasının taban çalışma sıcaklığını belirlenerek, “P” tuşu ile onaylanır.
- Onayladıktan sonra 10 saniye beklenir ve termostat aktif olur.



Yapılan bu ayar, ortam ısıtıcınızdaki su sıcaklığının ayarlanması için değildir. Sirkülasyon pompası çalışma sıcaklığı ayarı içindir.

Termostat ekranında “PFA” yazısını görüyorsanız:

- Sıcaklık ölçümü yapan probun arızalandığını ya da kablo bağlantısında bir hata olduğunu göstermektedir.
- Ekran üzerinde “PFA” hatası var ise pompa sürekli çalışır. Bu durum sobanızın emniyeti için oluşturulmuştur.
- Sıcaklık probunda meydana gelen hata giderildiği koşulda bu hata ortadan kalkar ve termostat ayarlı olan sıcaklıkta çalışmasına normal olarak devam eder.
- Dijital termostatlı ürünler 35°C’de sabittir (set) ve ayarlarında yetkili servis dışında değişiklik yapılamaz.

7-2 Yarı Otomatik Hava Klapesi Kullanımı



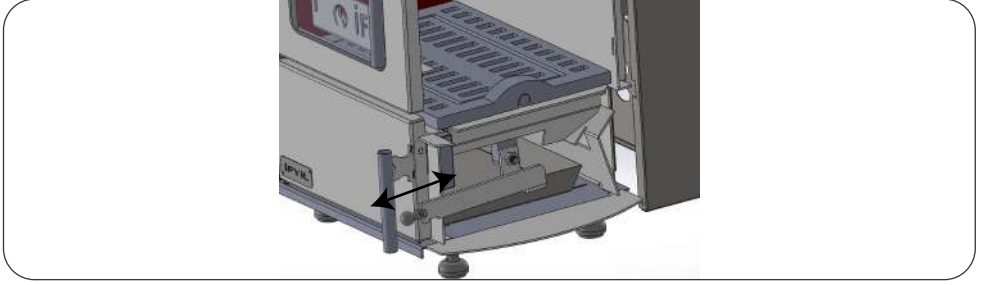
- Ürünün hava klapesi 40-80°C’de çalışmaktadır.
- Ürünün yan tarafında bulunan hava klapesinin ayar butonu sayesinde su sıcaklığı belirtilen aralıkta ayarlanabilir.
- Su sıcaklığı manuel olarak ayarladığınız değere ulaştığında, hava klapesi kapanarak hava girişini engeller.
- Ürününüzün su sıcaklığı belirlenmiş olduğunuz değer altına düştüğünde hava klapesi otomatik açılarak ürününüzün hava alarak yanmaya başlamasını sağlar.

7-3 Sallama Kolu Kullanımı

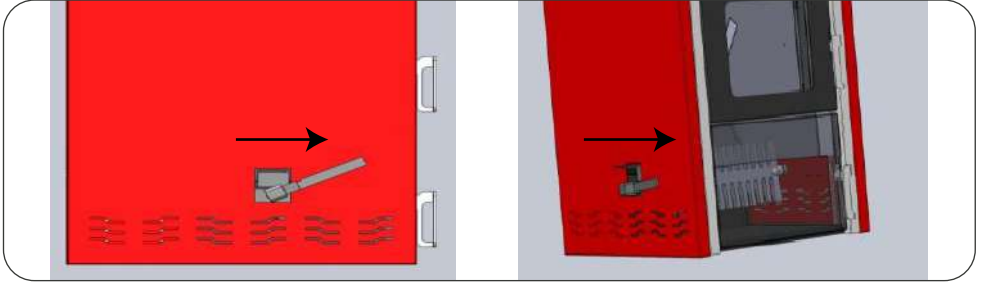
7-3-1 Izgara Temizleme İşlemi

Bu işlem;

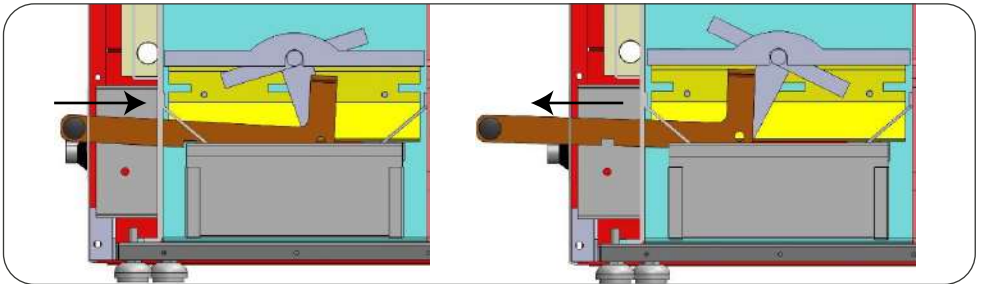
- Ortam ısıtıcısı yakılmadan önce yanma haznesinin temizlenmesi,
- Beklenmeyen bir su kaynamasında,
- Ortam ısıtıcısında yanma işlemi tamamlandıktan sonra sobayı temizleme amacı ile yapılır.

Model: Toros Standart

Ürünün ön tarafında bulunan sallama kolu, yukarı doğru kaldırılıp (kanaldan çıkarılıp) ileri geri hareket ettirilerek ızgara üzerindeki kül ve közün küllüğe dökülmesi sağlanır.Bu işlem sonunda sallama kolu yatay bir şekilde (aşağı indirilerek) kanal içinde olmalıdır.

Model: Toros Plus/Canik/Ilgaz/Avanos

Ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu, bulunduğu yuva içerisinden çıkartılarak sağa doğru çekilip yatay konuma getirilir.Bu şekilde ızgaradaki kül ve köz halindeki yakıt küllüğe boşaltılır.

Model: Zigana

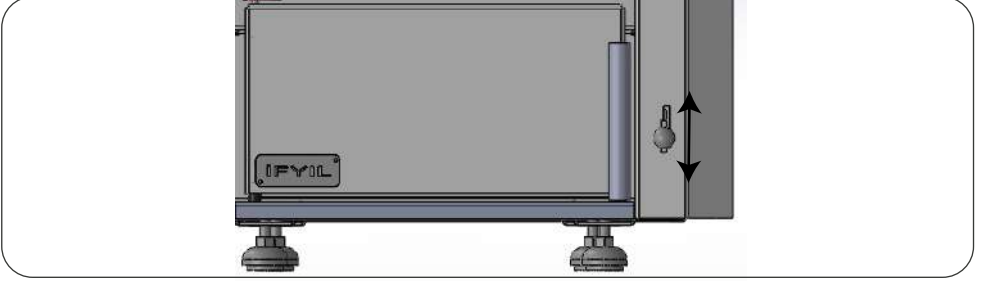
Ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu, yukarı doğru kaldırılıp (kanaldan çıkarılıp) ileri geri hareket ettirilerek ızgara üzerindeki kül ve közün küllüğe dökülmesi sağlanır.Bu işlem sonunda sallama kolu yatay bir şekilde (aşağı indirilerek) kanal içinde olmalıdır.

7-3-2 Kül Eleme İşlemi

Bu işlem;

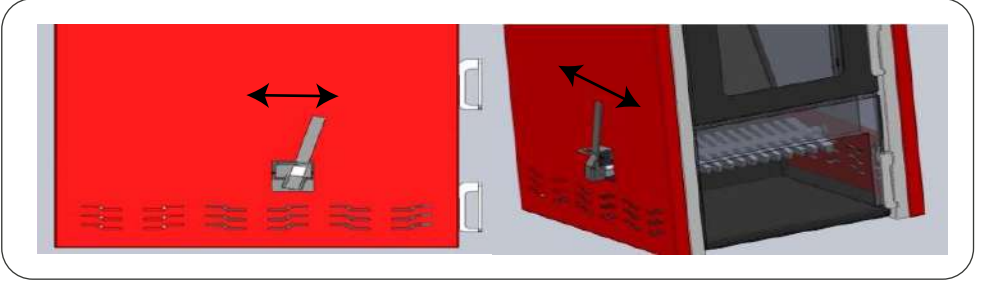
- Yanma esnasında yapıldığında, katı yakıtın (kömür, odun, briket) yanma havası olarak daha verimli bir yanma sağlanması amacı ile yapılır.

Model: Toros Standart



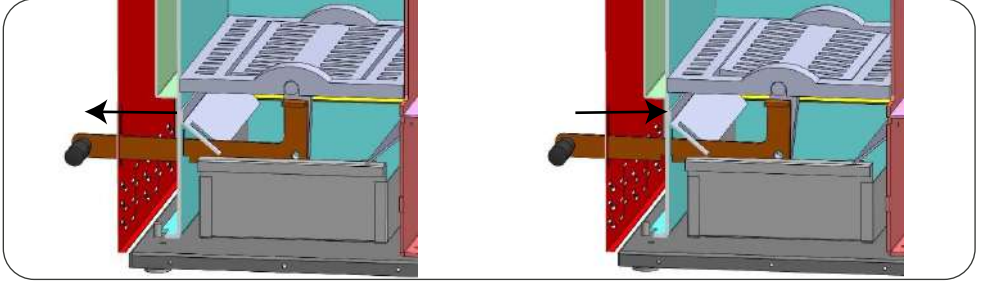
Ürünün ön tarafında bulunan sallama kolu, bulunduğu yuva içerisinden çıkarılmadan yukarı aşağı sallanarak ızgara üzerindeki külün küllüğe dökülmesi sağlanır.

Model: Toros Plus/Canik/Ilgaz/Avanos



Ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu, bulunduğu yuva içerisinden çıkarılmadan sağa sola sallanarak ızgara üzerindeki külün küllüğe dökülmesi sağlanır.

Model: Zigana

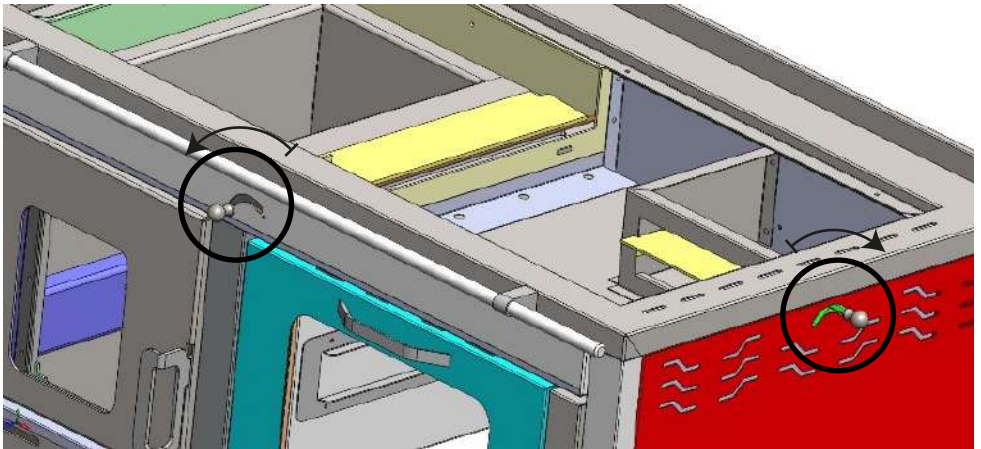


Ürünün yan tarafında bulunan sallama kolu, yukarı kaldırılmadan (yatay ve kanaldayken) ileri geri hareket ettirilerek ızgara üzerindeki külün küllüğe dökülmesi sağlanır. Bu işlem boyunca ve işlem sonunda sallama kolu yatay bir şekilde kanal içinde olmalıdır.

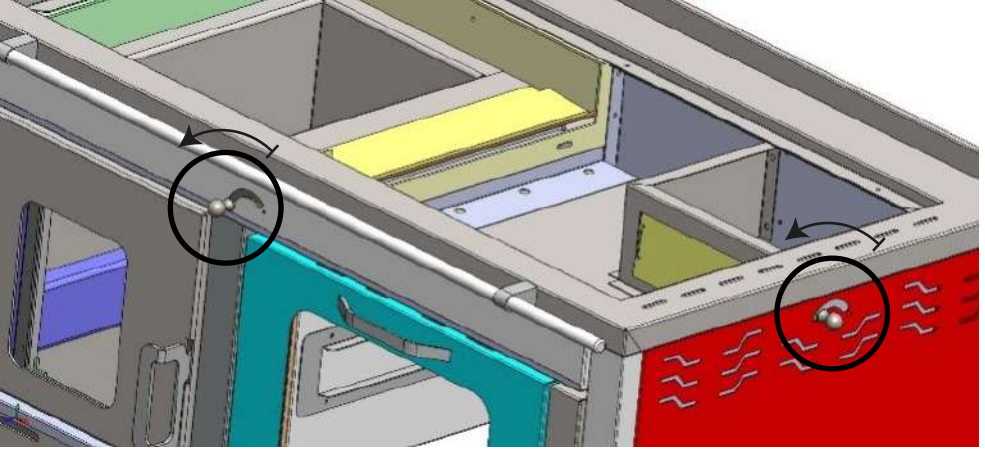
7-4 Duman Klapesi Kullanımı (Zigana)

Duman klapeleeri, ürünün içerisinde yanma sonucu oluşan dumanın dışarı atılması esnasında katettiği yolu değiştirerek farklı fonksiyonlar elde etmek amacıyla, duman yollarının kapatılmasını sağlayan perdelerdir.

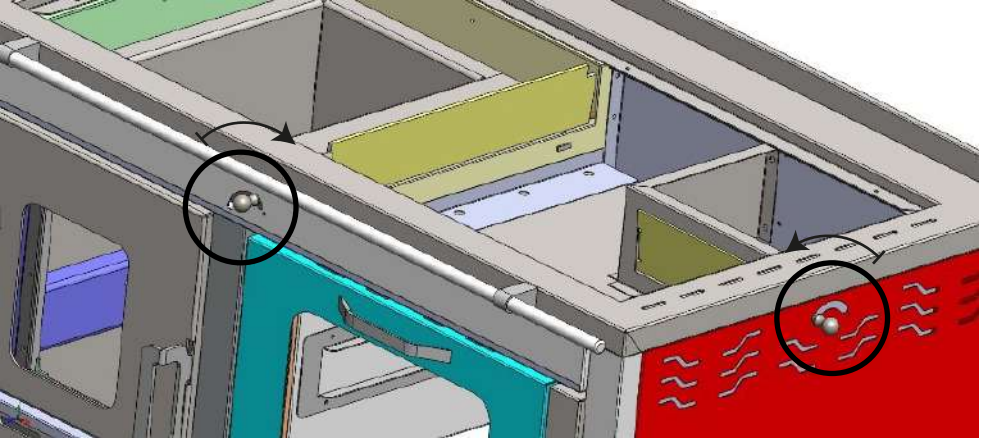
Her fonksiyon için duman klapesi kol konumu aşağıda gösterilmiştir.



İlk tutuşturma veya yakıt yükleme durumunda



Fırın kullanımı



Radyatör kullanımı

8- FIRIN KULLANIMI

Model: *Avanos/Zigana*

- Fırın içi ölçüleri; 320x480x175 mm (Avanos), 367x495x260 mm (Zigana)
- Fırın derecesi ayarlanabilir özellikte değildir.
- Fırın derecesi ve pişirme zamanı, yakıt yüklemesine bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.
- İlk kullanım esnasında birkaç saat için koku gelebilir. Bu normal bir durum olup giderilmesi için havalandırma sağlamanız gerekmektedir. Oluşan kokuyu doğrudan solumaktan kaçınınız.
- Fırının verimli kullanımını sağlamak için ürünü düzenli olarak temizleyiniz.
- Fırın kullanılmadan önce istenilen sıcaklığa ulaşmalıdır.
- Yapışmayan kaplamalı uygun metal tabaklar (ısıya dayanıklı), alüminyum ve/veya krom kaplar kullanınız.
- Fırında pişirme yaparken pişirme kabını fırın rafının ortasına yerleştiriniz.
- Fırınlama tepsilerini, tabakları ya da alüminyum folyoyu fırın tabanına direkt koymayınız. Biriken ısı fırının tabanına zarar verebilir.
- Kapalı konserve kutuları ve cam kavanozları fırının içine yerleştirmeyiniz.
- Fırın kapağını kapalı tutunuz.
- Ürünü, fırın kapak camı sökülmüş ya da kırılmış şekilde kullanmayınız.
- Gıda fırına konulduğunda fırın sıcaklığı yaklaşık 20-30°C düşebilir.
- Fırında yiyeceklerin homojen bir şekilde pişmesini sağlamak için, pişirme tepsisinin veya gıdaların periyodik olarak döndürülmesi tavsiye edilir.



Sıcak yüzeylerle (fırın camı, fırının iç yüzeyleri, fırın teli ve pişirme kabı) temas, yanıklara neden olabilir. Bu nedenle sıcak yüzeylerle direkt temastan kaçınınız. Çocukları bu yüzeylerden uzak tutunuz.



Fırın kullanımı esnasında daima ısıya dayanıklı fırın eldivenleri kullanınız.



Fırın kapağını açarken buhar çıkabileceği için dikkatli olunuz (uzak durunuz). Güvenliğiniz için fırın kabını çıkarmadan önce fırın kapağını biraz aralayarak buharın atılmasını sağlayınız ve sonrasında kapağı tam açarak fırın kabını çıkarınız.




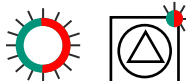


9- POMPA İKAZ GÖSTERGELERİ

Üründe *İfyil yeşil pompa* bulunması halinde pompa;

- 1. kademedede 55 W 0.25 A,
- 2. kademedede 70 W 0.35 A,
- 3. kademedede 100 W 0.45 A güç sağlamaktadır.

Üründe *frekans konvertörlü KSB pompa* bulunması halinde pompa; güç evrelerini otomatik olarak ayarlar.

Üründe *frekans konvertörlü Wilo pompa* bulunması halinde:

LED RENGİ	ANLAMI	DETAYLI TANIM
 Sürekli yanıp sönen yeşil ışık	Normal çalışma	Pompa normal çalışmaktadır.
 Yanıp sönen yeşil ışık	 Hava Boşaltma Pompa bekleme modundadır (PWM versiyonunda).	Pompa 10 dakika boyunca sistemdeki havayı atmak için çalışacaktır. Bu işlemin ardından pompa eğer maksimum hızda çalışmayacak ise; düğme vasıtasıyla kullanıcı tarafından istenilen değer için ayarlanmalıdır. Pompa bekleme modundadır. (PWM versiyonunda)
 Yanıp sönen kırmızı/yeşil ışık	Olağandışı çalışma (pompa durmuştur).	Pompa sorunlardan dolayı durmuştur. Sorun ortadan kalktıktan sonra pompa kendi kendine tekrardan çalışmaya başlar.
 Yanıp sönen kırmızı ışık	Pompa durmuştur.	Pompayı kapatıp açarak tekrar başlatınız. Eğer kapatıp açtıktan sonra da hala kırmızı yanıp sönen ışık görüyorsanız pompayı yenisi ile değiştiriniz.
 Hiç ışık yok	Güç beslemesi yoktur.	Pompaya enerji gitmemektedir.

10- BAKIM VE TEMİZLİK



Ürününüzün tüm temizlik işlemlerini, ortam ısıtıcınız yanmıyorken (soğuk haldeyken) ve elektrik bağlantısı kesilmiş konumdayken yapınız. Ürününüzün temizliğini yaparken yanıcı, patlayıcı, parlayıcı vb. tehlike oluşturabilecek kimyasallar kullanmayınız.

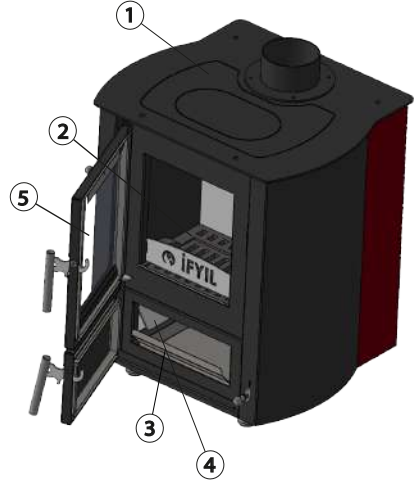


Ürünün bakım-temizliği kullanılan yakıtın cinsine göre yılda en az 2 (iki) kere yapılmalıdır.

Boyalı parçalar üzerine veya kapak contaları (sızdırmazlık fitilleri vs.) üzerine temizlik spreyi sıkmayınız.

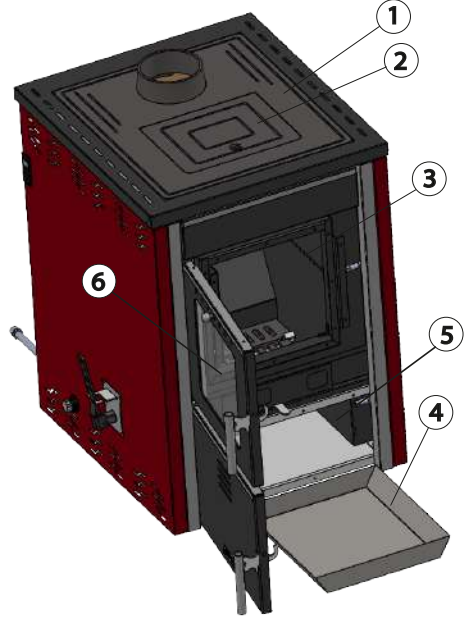
Model: Toros Standart

- Ürünün üst kapağı (1) kaldırılarak baca çıkışı temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Üst yükleme kapağı (1) açıldığında görünen alanları temizleme fırçası yardımı ile temizleyiniz.
- Yanma haznesinde (2) bulunan sağ-sol sabit ve orta hareketli izgara temizlenir.
- Ürününüzün küllüğünü (3) ve kül odasını (4) düzenli olarak temizlemeniz ve küllün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün camını (5) nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak, dış kısımlarını ise nemli bezle temizleyiniz.



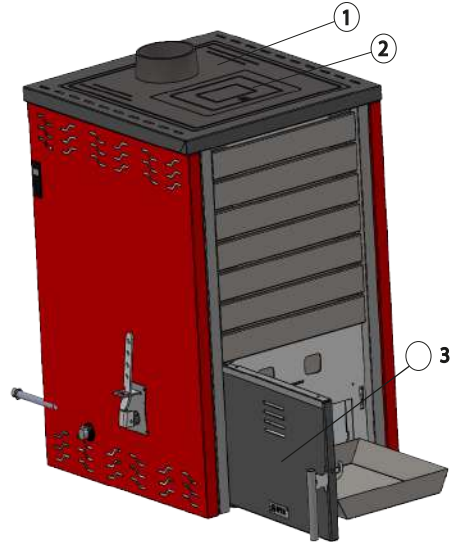
Model: Toros Plus

- Ürünün üst dökümü (1) kaldırılarak baca çıkışı temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Üst yükleme kapağı (2) açıldığında görünen alanları temizleme fırçası yardımı ile temizleyiniz.
- Yanma haznesinde (3) bulunan sağ-sol sabit ve orta hareketli izgara temizlenir.
- Ürününüzün küllüğünü (4) ve kül odasını (5) düzenli olarak temizlemeniz ve külün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün camını (6) nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak, dış kısımlarını ise nemli bezle temizleyiniz.



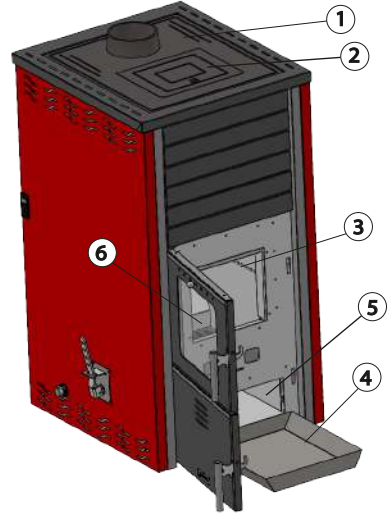
Model: Canik Plus

- Ürünün üst dökümü (1) kaldırılarak baca çıkışı temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Üst yükleme kapağı (2) açıldığında görünen alanlar temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Ürünün üst dökümü (2) kaldırılarak baca çıkışı, fırının üstü ve yanları temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Ürününüzün küllüğünü ve kül odasını, kül odası kapağını (3) açarak düzenli olarak temizlemeniz ve külün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün dış kısımlarını nemli bezle temizleyiniz.



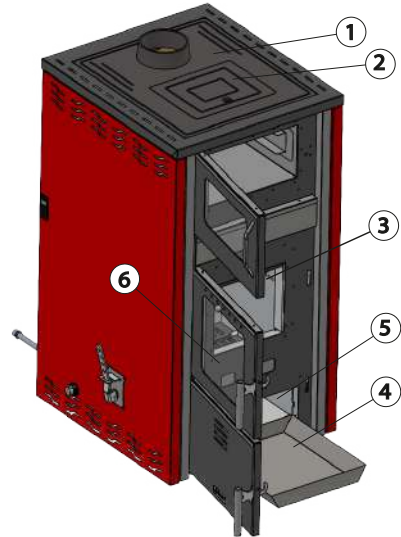
Model: İlgaz Plus

- Ürünün üst dökümü (1) kaldırılarak baca çıkışı ve görünen alanlar temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Üst yükleme kapağı (2) açıldığında görünen alanları temizleme fırçası yardımı ile temizleyiniz.
- Yanma haznesinde (3) bulunan sağ-sol sabit ve orta hareketli ızgaranın alt ve üstü temizlenir.
- Ürününüzün küllüğünü (4) ve kül odasını (5) düzenli olarak temizlemeniz ve külün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün camını (6) nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak, dış kısımlarını ise nemli bezle temizleyiniz.

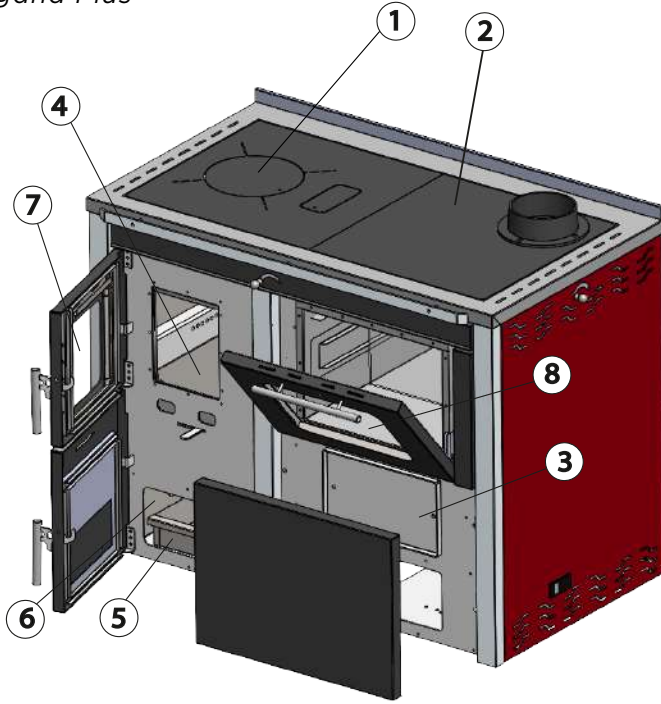


Model: Avanos Plus

- Ürünün üst dökümü (1) kaldırılarak baca çıkışı, ısıtma bölgesinin üstü, yanları ve fırın üstü temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Üst yükleme kapağı (2) açıldığında görünen alanları temizleme fırçası yardımı ile temizleyiniz.
- Yanma haznesinde (3) bulunan sağ-sol sabit ve orta hareketli ızgaranın alt ve üstü temizlenmelidir.
- Ürününüzün küllüğünü (4) ve kül odasını (5) düzenli olarak temizlemeniz ve külün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün camını (6) nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak, dış kısımlarını ise nemli bezle temizleyiniz.



Model: Zigana Plus



- Üst yükleme kapağı (1) açıldığında görünen alanlar temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Ürünün üst sacı (2) kaldırılarak baca çıkışı, fırının üstü ve yanları temizleme fırçası yardımı ile temizlenmelidir.
- Kül temizleme bölmesi (3) vidaları sökülerek (ayda bir) temizleme fırçası ile temizlenmelidir.
- Yanma haznesinde (4) bulunan sağ-sol sabit ve orta hareketli ızgaranın altı ve üstü temizlenmelidir.
- Ürününüzün küllüğünü (5) ve kül odasını (6) düzenli olarak temizlemeniz ve külün taşmamasına özen göstermeniz gerekmektedir. Aksi halde mekanik hava klapesi görevini tam olarak yerine getiremeyecektir.
- Ürününüzün yanma odasını (7) ve fırın camını (8) nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak, dış kısımlarını ise nemli bezle temizleyiniz.

11- SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ

SORUNLAR	MUHTEMEL NEDENLER	ÇÖZÜMLER
Verimsiz yanma var ve yükleme kapağı açıldığında alevler dışarı doğru yöneliyor (alevler yükleme kapağından tepiyor).	Yetersiz hava ile yanma.	Baca bakımını ve temizliğini yapınız.
	Yetersiz baca çekişi olabilir.	İhtiyaçlara uygun, sistemle uyumlu yeni bir baca yapılması gerekir. Lütfen baca detayları için kullanma kılavuzunda ilgili bölümü okuyunuz.
	Uygun olmayan yakıt kullanımı.	Kullandığınız yakıtın kalorisine ve özelliklerine dikkat ediniz. Verimli yanma için kuru odun veya limon kömürü kullanmanızı tavsiye ederiz.
	Hava geçiş kanallarında tıkanıklık olabilir.	Ürünün bulunduğu odaya temiz hava girişi sağlanmalıdır.
Ürün ısıtmıyor.	Kurulum hatası.	Montaj şartnamesine uygun kurulum yapılmalıdır.
	Uygun olmayan yakıt kullanımı.	Yakıt olarak firmamız tarafından önerilen yakıtları kullanınız.
	Kapasite yetersizliği.	Kullanılan yakıtta değişime gidilmelidir.
	Yakıt miktarının azlığı.	Yeterli yakıt kullanılmalıdır.
	Yanlış baca seçimi.	Uygun baca seçimi yapılmalıdır.
	Kullanılan mekanın izolasyonunun iyi olmayışı.	Mekanın izolasyonu iyileştirilmelidir.
	Yanlış ürün seçimi.	Evin ısı ihtiyacı kontrol edilmeli, gerekli ise ihtiyaca uygun başka bir ürün seçilmelidir.
Ürün çok yakıt tüketiyor.	Kapasite yetersizliği olabilir.	Mekanın izolasyonu iyileştirilmelidir. Kullanılan yakıt değiştirilmelidir. Evin ısı ihtiyacı kontrol edilmeli, gerekli ise ihtiyaca uygun başka bir ürün seçilmelidir.

Izgara sallama kolu hareket etmiyor.	Izgara arasına kömür ya da sert bir cisim sıkışmıştır.	Izgarayı kontrol ediniz ve temizleyiniz.
Bazı peteklerde ısınma problemi var.	Isınmayan peteklerde hava olabilir.	Peteklerin havasını kontrol ediniz.
Pompa çalışmıyor, sirkülasyon yapmıyor.	Termostat arızalı olabilir.	Peteklerin havasını kontrol ediniz.
	Pompada hava sıkışması var.	Pompa üzerinden havayı otomatik olarak atacaktır.
Hava klapesinin minimuma alınmasına rağmen ürün aşırı ısınıyor.	Aşırı yakıt yüklemesi.	Yakıt yüklemesini azaltınız.
Üründe ve bacada sık sık kurum ve ziftlenme oluyor.	Kalitesiz kömür kullanımı.	Yakıtı değiştiriniz.
	Düşük sıcaklıkta yakma veya kapasite aşımı.	Ürününüzü düşük sıcaklıklarda yakmayınız. Ürünün ısı gücünün ihtiyacı karşılayabileceğinden emin olunuz.
	Yanma havasının yetersizliği.	Ürünün bulunduğu mekanın havalandırmasını kontrol ediniz.
	Baca çekişi yetersizliği olabilir.	Baca çekişini arttırınız.
Ürün istenilen sıcaklığa gelmesine rağmen ortam ısınmıyor.	Tesisat sorunu var.	Boru izolasyonlarını, bina yalıtımını ve radyatör miktarını-boyutlarını kontrol ediniz.
	Tesisatınızda hava olabilir.	Tesisatın havasını alınız.
	İzolasyon yetersizliği.	Ortama yeterli izolasyon yapılmalı.
	Yetersiz ısı gücündeki ürün seçimi.	Ortam ısı ihtiyacına uygun ürün seçiniz.

12- VERİMLİ KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

- Ürünü ateşlemeden önce küllüğün ve yanma haznesinin temiz olduğundan emin olunuz.
- Temizleme fırçası ile ürününüzün iç kısmını temizleyiniz, dışını ise temiz bir bez yardımı ile temizleyiniz.
- Ürünün kullanılacağı ortamın ısı yalıtımlı olması önerilir.
- Ortam ısıtıcılarımızın önerilen kapalı alanlar haricinde kullanılması halinde ısınma ile ilgili sorunlarda firmamız sorumluluk kabul etmemekte olup, ürün garanti kapsamı dışına çıkmaktadır.
- Ürünlerin yanma haznesine tanımlı yakıtlardan başka yakıt konulmamalıdır. • Kazanın ömrünün uzun olmasını ve verimli yanmayı sağlamak için tanımlı yakıt kullanınız (bknz. Yakıt Özellikleri).
- Baca kurulumu talimatlara uygun olarak yapılmalıdır.
- Yıllık bakım cihazın ömrünü uzatır.
- Ortam ısıtıcısı ve baca bakım-temizliği kullanılan yakıtların kalitesine bağlı olarak yılda en az 2 (iki) kez yapılmalıdır.
- Kurulacak yerin ısı ihtiyacı hesaplanmalı ve buna uygun soba seçimi yapılmalıdır.
- Tesisat boru çapları montaj şartnamesine uygun olmalıdır.

13- ÖNERİLER VE GERİ BİLDİRİM

- Lütfen kullanma kılavuzu ve montaj şemalarını dikkatlice okuyunuz, kullanıcı talimatlarını uygulayınız.
- Ürün yılda bir kez yetkili servise kontrol ettirilmelidir.
- Yangın durumunda elektrik fişini çekiniz. Odayı havalandırmak için pencere ve kapıyı açınız. Acil yangın hizmetlerini (itfaiye) arayınız.
- Lütfen sadece tavsiye edilen yakıtları kullanınız.



Servis aramaları

Teknik servis çağrılarını için www.ifyil.com.tr adresini ziyaret ediniz.



Ürünün ya da herhangi bir yedek parçasının yanlış kullanılması ve/veya izinsiz değiştirilmesi durumunda doğabilecek sorun ve arızalardan firmamız sorumlu değildir. Herhangi bir yedek parça değişimi için yalnızca orijinal İfyil yedek parçaları kullanılmalıdır.

*** İfyil, ürünlerinin özellik, tasarım ve malzemelerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.**



T.C.
GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE
PIYASA GÖZETİMİ GENEL
MÜDÜRLÜĞÜ



GARANTİ BELGESİ

Belgenin Veriliş Tarihi ve Sayısı:

Belgenin Geçerlilik Tarihi:

Bu belgenin kullanılmasında; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi uygulama esaslarına dair yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İMALATÇI FİRMA

Unvan: İFYIL TERMO
İKLİMLENDİRME SAN.
TİC. LTD. ŞTİ.
Adres: Yeni Cami Mah. 3. Cad.
Kavak OSB Kavak/
SAMSUN/TÜRKİYE
Telefon: +90 (362) 266 94 43
Faks: +90 (362) 266 94 43
E-posta: info@ifyil.com.tr
Yetkili İmzası:
Firma Kaşesi:

İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME
SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
Yeni Cami Mah. 3. Cad. No:11 Kavak OSB
Tel-Fax : (0362) 266 94 43 Kavak/SAMSUN
Kavak. Mah. Müdürlüğü : 470 045 0490
Mersis No.: 0470 - 0490 - 4900 - 0014

ÜRÜN

Cins: Katı Yakıtlı Sulu Ortam Isıtıcısı/Pişirici
Marka: İFYIL
Model:
Bandrol & Seri No:
Üretim Tarihi:
Garanti Süresi: İki (2) Yıl
Azami Tamir Süresi: Yirmi (20) İş Günü

SATICI BAYİ

Unvan:
Adres:
Telefon:
Faks:
E-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkili İmzası:
Firma Kaşesi:

NİHAİ MÜŞTERİ

Adı Soyadı:
Adres:
Telefon:
İmza:

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **iki (2) yıldır**.
- 2) Cihaz cam ve döküm parçaları hariç olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Cihaz ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

- 7) Üründe güç kaynağı kullanılmadığı takdirde elektriği kesilip, basınç yükselmesine bağlı olarak kazanda deformasyon oluşturabilecek problemler garanti kapsamı dışında kalır.

- 8) Yüksek ya da alçak gerilimden kaynaklanan veya elektrik tesisatından dolayı meydana gelen hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

9) İçeriğinde yüksek nem ve zararlı kimyasallar bulunan yakıt kullanılması halinde cihaz zarar görebileceğinden dolayı ürününüz garanti kapsamı dışına çıkar.

10) Cihazın kurulumunun, ilk alıştırma işleminin, devreye alınmasının veya yapılacak herhangi bir değişikliğin **yetkili kişi veya kurumlar** (Teknik Servis) tarafından yapılmaması, cihazın garanti kapsamı dışında kalmasına neden olur.

11) İfyıl ürünlerinin açık alanlara, rutubetli alanlara, atıl, dış ortamla direkt temas halinde olan ortamlara kurulması halinde ürününüz garanti kapsamı dışında kalmaktadır.

12) Kullanma kılavuzunda belirtilmiş olan bakımların yapılmadığı takdirde doğan arızalarda ürününüz garanti kapsamı dışına çıkar.

13) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı ve amaç dışı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

14) **Yangın ve doğal afetler** sonucu meydana gelen hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

15) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

16) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

17) Bu Garanti Belgesi ve hükümleri sadece **Türkiye Cumhuriyeti** Devleti sınırları içerisinde geçerlidir.



"sımsıcak mekanlar için"



DÜNYAYI
SEVİYORUZ

PELET
SİSTEM

MODERN TASARIM
VERİMLİ ISINMA
ÇÖZÜMLERİ



GÜÇLÜ
ÇÖZÜMLER

KALORİFER, SICAK
SU, KUZİNE VE
ŞÖMİNE